



3 1761 04463 9235

PG  
3916  
.2  
I43  
1910A  
kn. 1  
c. 1

ROBA

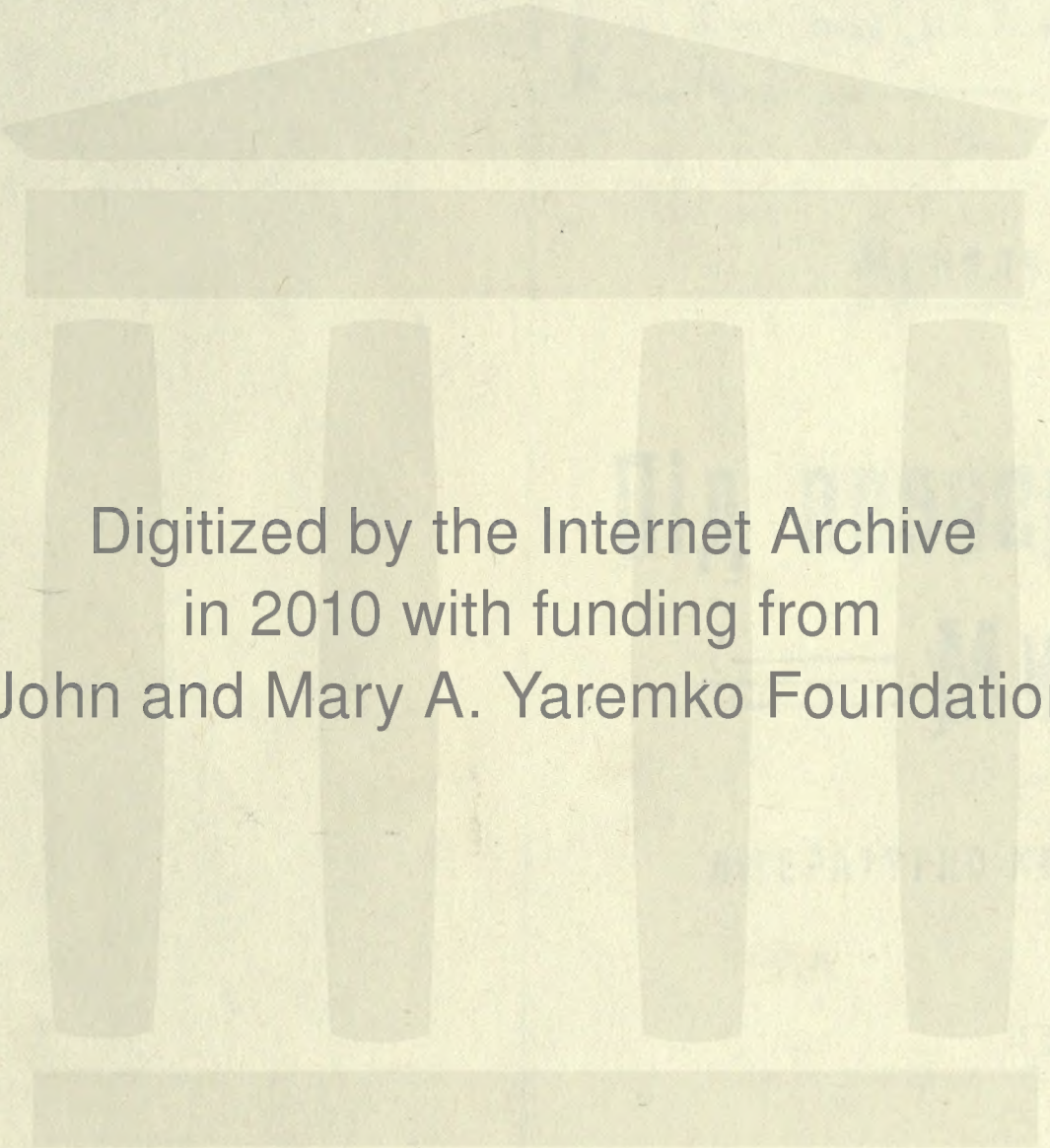




*Presented to the*  
LIBRARY *of the*  
UNIVERSITY OF TORONTO  
*by*

**Prof. George Luckyj**





Digitized by the Internet Archive  
in 2010 with funding from  
John and Mary A. Yaremko Foundation

<http://www.archive.org/details/pidpraporommyste00ievsuoft>







I.

В-во „Життя й Мистецтво“.

I.

Микола Євшан

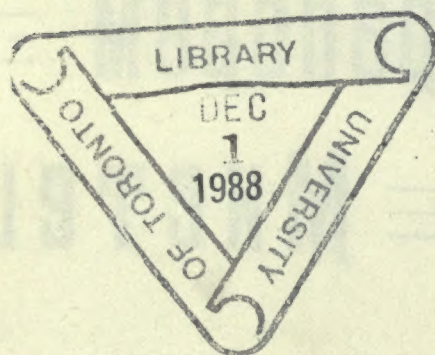
Під прапором  
Мистецтва

ЛІТЕРАТУРНО-КРИТИЧНІ СТАТТІ.



КИЇВ 1910.







МИКОЛА ЄВШАН.

ПРОБЛЕМИ ТВОРЧОСТІ

# ПІД ПРАПОРОМ МИСТЕЦТВА.

ЛІТЕРАТУРНО-КРИТИЧНІ СТАТТІ.

книжка I.

КИЇВ 1910.



МІНІСТЕРСТВО

ПІД ПРАПОРОМ

МІНІСТЕРСТВО



КНИГ 1010



„Як рятуватися серед сучасного життя? Перед його злобою, перед тим, що воно висмоктує з наших грудей все гарне, все дитяче, всю віру і свіжість душі, а кидає нас на поталу зневірі? Куди йти, коли кожна дорога стережена? Стережена людьми, що не дають нам вийти по-за звичайний круг, не дають нам скупатися в соняшних красках іншого світа, де ми могли б назад відродитися? — Світить мені ясний ідеал королівства душі. Посеред черні та поганства буду йти гордо; слива тих, що з п'яним сміхом та злобою накидуватимуться на мене, не торкне мене; не поваляє мене болото їх річей гідких. Вічно молодий обтрушуватиму з себе те, чим схочуть поваляти мене їх нечестиві думки, їх отруйливий віддих. І серед нечестивих йтиму до свого царства. Новий огонь загориться в мені, і як жертва горітиме яким, тихим полум'ям на хвалу цьому божеству гарно величньому. Про змучення забуду, про слабкість забуду, скупаний у прекрасному світі; не буде нарікання ані плачу душі. Прийде святість і оглядання вічної краси — буде в тому чистому огляданні повна щасливість і не зворушиться ніяка негідна думка. Ах, душе моя! Коли станеш сильна і ясна сама собою, щоб серед гамору черні ти не чула крику, а бачила лиш своє радісне королівство та сяєво краси?“.

Такі і подібні монологи можна почути в тайних закутках душі людини, якій приходить страждати під обухом сучасності. І що значить той дитячо-наївний голос, який ми чули в наведеному уривку, що значить та зневіра в сучасне життя, і якась неозначена, слабосильна туга за новим ідеалом? Чому криється людина з вищими духовними потребами; з потребами естетичними перед загалом, чому сама, для себе







тільки хоче того утопійного царства? Взагалі — про що свідчить той голос?

Передовсім — я думаю — про упадок творчості, про обниження артизму у творців самих і загалу до рівня тільки забавки; про утрату змислу для дійсної культури і про те, що хвилі філістерства грозять залити всі пристані сучасної творчості. Про те, що творець перестав бути тим, що читає в мінущині і теперішності та показує шлях в будучину, — а став співати ради приємності ситих і багатих; про те зрештою, що творчість в погорді у загалу. Вже Ніцше замітив, що в наш вік праці мистецтво має значіння лиш остільки, оскільки стає забавкою з конечности, що тепер естетичну потребу в вищому стилі відчують тільки виїмкові одиниці. Забрало спеціальної атмосфери, навіяної подувами творчості, а тільки в такій атмосфері можуть зродитися великі люди і великі думки. Одним словом — творець мусів серед таких обставин сучасної філістерської культури скапітулювати, мусів признати себе безсилим, немичним. Дійсність давить його занадто, він довше її терпіти не може. І тому ідеали, які він кладе собі, виходять по-за обруб життя. Вони мають передовсім заспокоїти містичну потребу його душі, яка зневірилась в житті і шукає єдиної утіхи в чомусь надприродньому, необнятому, таємному. „Як банкрут товариства — пише Стріндберг в „Inferno“ — я відроджуюся в іншому світі, куди за мною ніхто не може піти. Колись незначні випадки притягають до себе мою увагу, мої нічні сні прибирають форму передчуття, я вважаю себе відокремленим і моє життя проходить в іншій сфері“. І та містична потреба модерної творчості, в якій бачить Мережковський потребу сучасної людини взагалі, це може найкращий об'яв декадентизму, розбиття та браку сил в новій творчості. Той брак організуючої сили у письменників веде одначе далші наслідки за собою: ослаблення і зник самостійної творчості і стилю, а відтак еklektизм. Творець не уміє і не може вже держатися власними силами, являється неначе прогульковцем по найрізномордніших епохах і народах, шукаючи все чогось свіжого, нового, екзотичного, що б убило пустку його душі та нудьгу. І так прийшло до

занепаду творчої думки на всіх полях, — лишилися тільки одиниці, які змагаються з тим духовим омертвінням. Таким чином і виявляється неминуха потреба іншої естетичної культури для творчості, культури, яка вивела б нас знов на свіже повітря, дала нам знов здоров'я душі.

Отже відносно тієї нової естетики всяка інша шкільна, солодкаво-філістерська тратить всяку вартість, бо вона вже втратила всякий вплив на життя і не вміє скріпити його підвалин. Нова мусить зайняти її місце. Станути мусить передовсім лікарем покаліченої душі людської, лікарем життя, а відтак будівничим нових життєвих вартостей, які могли б вияснити та поглибити весь зміст життя. Носителі тієї естетичної культури, творці — в повнім того слова значінні, — відзначаються передовсім свідомістю своєї праці; вони розуміють, що являються творцями культури, що в праці коло розвою людства вони перші робітники. Почуття тієї свідомості є неминуче, обов'язкове, від якого не ухиляється ніякий дійсний творець. „Артист — каже німецький естетик Фолькельт — як я його собі уявляю в зв'язку з культурним життям, кермується гарячою потребою працювати за посередництвом свого мистецтва над самовихованням людства. Він не може зробити інакше, як хіба дасть свої твори на службу величньому змагання людскости до всього доброго і чистого, великого і вільного. Почуття гарячої боротьби і змагань моральних так тісно звійшло в його природу, що він навіть у своїй артистичній творчості сам собою йтиме тільки в напрямі ідеальних життєвих вартостей“. І коли творці всіх віків переймаються тими ідеалами, то праця їх всіх йтиме в одному напрямі, і всяка правдива творчість простуватиме до того самого найвищого свого ідеалу: до зображення — як каже Рескін — високої людини — я додам: до витворення працею віків такої атмосфери, в якій та висока людина дійсно могла б жити. Ідеал великої та гармонійної індивідуальності все стояв перед очима тих творців, для яких мистецтво було не тільки метою для здобуття популярності — так само, як думка про ідеальний устрій держави займала всіх правдивих законодавців. За такою гармонійною людиною тужив в XVIII ст. Руссо, коли







перенявся протестом проти існуючого суспільного ладу, за ним тужив олімпієць Гете, творячи свого Фауста та Вільгельма Майстера, за ним тужив філософ Шопенгауер і Ніцше. І сучасний російський мислитель А. Луначарський правдиво малює дійсний ідеал всякої естетики, коли каже: „Ідеал індивідуальності, прекрасної в своїх бажаннях, творчої і жаждучої все нового життя для людскости, ідеал громади таких людей, в котрій боротьба поміж людьми приймає характер суперництва, в досягненню різними дорогами однієї мети — оце естетичний ідеал в широкому розумінні, через те, що нас насамперед охоплює почуття його краси, та мрія, краша над усе“. В тому Ніцше і бачить вагу поета, як показчика будучности, що він творить — як колись артисти творили образи богів — образ гарної людини, і вишукує ті місця в модерному світі, де в житті була б можлива така велика душа. Отаку естетичну культуру, проповідовану її творцями, я маю на думці, — її потреба являється великою для всіх, хто не загубив ще своєї душі в службі так званої життєвої практиці, хто не став ще людиною, яка кермується тільки досвідом та поклоняється грубому матеріалізму.

Бо користь, яку ми можемо мати від служення такій культурі, не матеріальна, не дається обчислити на гроші. Але з неї маємо те, чого за гроші не дістанеш. У такій творчості єсть пожива для душі, єсть поміч в боротьбі з усяким лихом, в боротьбі за ідеали, до яких стремиться людство. Вона прикрашує нам життя, вирівнює людську природу, очищує її з бруду та зла, якого що-дня стільки набирається на себе в житті, — одним словом, — перебудовує цілком наші душі, кладучи на руїнах філістерства, фальшу, конвенціональності та моральної гнилі новий світ, осяяні яким ми починаємо бачити в житті змисл, починаємо розуміти істину. Тоді ота людина в нас являється рівновагою поміж життям, думкою та бажаннями — дає нам не тільки ідеальність, але й силу та здоров'я душі, погоду духа.

Тільки творчість, основана на такій естетичній культурі зможе впливати на життя у відповідному напрямку, отже мати вартість; бо життя видвигає в данному часі певну думку,

ідею, змагання. Воно дає тій ідеї рацію, без якої вона являється анахронизмом, абстракцією, яка не має тріvkих основ та фундаменту, предметом дисертацій кабінетних учених. Що більше, оцінку всякої думки дає життя само: оскільки вона відповідає потребам часу, його характерові, оскільки її шукають люди данного часу, щоб придбати собі підстави для кращого розвитку своєї природи — остільки та думка й має вартість, стає реальною, видимою силою в житті, стає ідеалом.

Зовсім природно, що всякий ідеал, щоб він був користний, щоб-то щоб він був дійсною силою, движущою покоління, мусить виходити тільки з життя, мусить звертатись до життя, кінцеву свою ціль покласти в ньому. Чим більше численними нитками він зв'язаний з ним, чим більше одиниць буде з глибин своєї душі кликати за ним і прагнути його, як мандрівник прагне води в літню спеку, тим більше сила його виявиться жизненою, тим більше він покажеться здібний, щоб перетворити людські душі, дати їм відповідний напрям.

Тому питаємо при оцінці всякої ідеології перш всього: що зродило її, і куди вона стремиться? які потреби життя зможе вона заспокоїти, і що вона дає людині? Чи зможе вона устояти дійсно супроти своїх завдань, чи дійсно зможе стати силою? І щоб визначити мистецтву роль його в житті, треба поставити до його (мистецтва) ті питання. Тоді кожний зможе відповідно до своїх потреб сказати про його значіння та його вартість. Тільки треба завжди відганяти від такої розмови купців-крамарів і тих, що хочуть міряти все т. зв. тверезим розумом. Вони своєму чоловікові говорити не дають, за них говорить тільки вага і досвід. Так наче б тільки купець і всякий тверезий чоловік доходили до щастя! Так наче б досвід дійсно робив чоловіка мудрішим, дав йому змогу панувати над життям! Наче б, тільки той був справдішнім, серйозним чоловіком, котрий скаже: не треба робити добра ближньому, бо він не порятує нас в нещастю; я заручив за нього і мусів сам платити; не треба займатися такою літературою, ані наукою, ані мистецтвом, бо вони хліба не дадуть; так вчить досвід.







Отже коли розбираємо питання відносин мистецтва до життя, то перше всього спинитися треба над тим, чим може бути і є мистецтво для одиниці людської. Оскільки воно зможе, що так скажу, виховати одиницю, дати напрям усій її діяльності, — це найважливіше питання. В тому впливі його на одиницю, в вироблюванні великих індивідуальностей виявляється найкраще, чим воно єсть, як елемент, скажимо — чисто культуральний. Світ, в який переносить нас творчість — це широке життя, за яким можемо стежити і вслухуватись, як в загальний його гомін, так і в поодинокі голоси, тихі думи великих творців-анакретів, що мріяли про величність душі людської та могутність людського духа. Являється очам нашим задушевна мрія всіх віків, всіх поколінь людських, що усвідомлювали собі свої стремління культуральні — образ найкращої людини, людини одноцільної та гармонійної в своїх почуваннях і ділах, яка не попадаючи в колізію ані з загальним, ані сама з собою, могла б вистарчити сама собі, бути щаслива сама собою!

І ця сфера, в яку переносить нас творчість, не може не зробити великого впливу на життя окремих одиниць, які починають зрікатися свого життя попереднього і виходять на бойовище, до боротьби за ту вимріяну людину, плисти до берега утопії. Тут мистецтво йде ще зовсім в парі з релігією, являється неначе носителем нової моралі в житті. Це не буде ніяким новим і сміливим твердженням, коли згадаємо, що перше становище людини до мистецтва все виходило з почуття подиву чогось величавого, майже святого, до чого мимоволі людина починає молитися в своїй душі, що перше її вражіння приходить як об'явлення чогось над-природного, таємного, яке до ґрунту може перемінити нас. І отсей блиск світла серед темноти, цей настрій, який охоплює душу людську при першому зіткненні з твором мистецтва, це внутрішнє богослуження — *innere Gottesdienst*, як казали німецькі романтики — є тим, що можна б назвати релігійною стороною мистецтва. Тут воно впливає само собою, своїм зближенням тільки, своїм подихом. Людина перероджується внутрішньо, чує в собі прихід чогось нового, стає іншою

Що це значить? Це значить, що кожний твір мистецтва має в собі якийсь таємний наказ, якимсь післанництвом до душ, якийсь поклик — як всяка релігія накликає до нової моралі. І каже Джон Рескін, що кожне велике мистецтво, кожний правдиво-великий його твір являється якимсь покликом! І людина той поклик починає реалізувати сама в собі передовсім. Приймаючи нову релігію, починає в подробицях будувати себе, свого чоловіка в собі на ново. Різьбить свою душу, плекає свої почування, витончує свій смак до всього гарного, доброго і правдивого, неначе прилагоджується до приходу самого Бога! „Очевидно — каже Жюль Ренан, говорячи про моральну грацію грецької поезії — поезія не виповідає свою моральну силу тим, що викидає дзвінки сентенції, тільки своїм живим зображенням, в якому моральний зміст скривається — подібно як по-за механізмом світової машини скривається світовий дух та свобода — в образі невидимого Бога, що мусить над грішним свободним світом, який сам сотворив, панувати“. І усвідомлюючи в собі стремління до того ясного ідеалу, який несвідомо кладе печать на всіх правдиво великих творах людського духа, здобуємо собі те становище, з якого людина бачить все життя не як нуждений фарс і воно стане набирати змислу в тім, що кожна одиниця має змогу стремитись до щогось більшого самодосконалення; з творів всіх великих геніїв буде спливати на неї, що раз більше світло, в якому побачить, що в людині є сила, щоб спровадити високі постаті ангелів на землю, коли тільки вона виробить в собі досить моральної сили, яка робила б її відпорною супроти всякої порочності та гріху землі. Таким чином творчість являється в житті одиниці великою реальною силою, коли усвідомити її в стремлінню до витворення в собі святого, мудреця і артиста, які — по бажанню Ніцше — були б завершенням культури і виявили силу людського генія.

А в цьому — мистецтво стає вже одним з моторів самого широкого життя; мистецтво промовляє не тільки до одиниці людської, але до загалу.

Тут воно стає елементом наскрізь революційним, коли почне виповідати нові правди, нові кличі. Воно неначе







сторожить над цілим життям, говорить про потреби часу. Де починається розлад і дезорганізація у всьому житті, де підвалини його починають гнити і де відчувається дух гнилі та порохна, там воно зсилає блискавку і палить руйновища, стає голосною трубою і кладе підвалини новому життю, вносить свіжу струю. Кожна нова генерація, кожний новий напрям сповняє один супроти другого таку роль. Нова нищить традиції старої, валить її богів, позбавляючи їх сили в дійсному житті, і лишаються храми порожніми.

А тим часом будується новий світогляд, який стає домогатися влади для себе, стає обхапувати що-раз ширші нерести, що-раз ширші займає круги. Однак як там, де творчість промовляла до душі одиниці, не могла вона бути дидактикою, так тут, впливаючи на найширші круги життя, не може вона стати тенденцією, свідомим бажанням творців, які убирають тільки певні нові постулати, думки, питання в поетичну форму. Тут знов у творчості, свідомої своєї сили та великого завдання, — будити закаменілі сумніння та прорубувати шлях для величних подвигів — те стремління з'явиться в такій формі, що не треба його окремо формулювати у відозві, в програмі. Програми придержуються тільки творці середні, пересічні, обмежені в своїх силах та безсильні, яким і здається, що вони виповняють завдання дійсної великої творчості, коли вкладають тенденцію, і які хочуть бути більшими, ніж мають для того сили творчості. Отже правдива творчість, стаючи проповідницею нового життя, нових життєвих ідеалів, значить переходячи безпосередно в життя, не може затратити ніяким чином свого характеру, який і дає їй спеціальну вагу — характеру чогось несвідомого, що переходить як віра в душі інших, характеру необмеженої елементарної течії, яка становить власне душу творчості, а не дається сформулювати в ніяку програму. Тільки така творчість і може виходити з дійсних потреб життя і тільки така може мати силу над ним.

Кожне мистецтво — старинне і новочасне — не однаково стоять на своєму становищі до життя. Те, що колись було дійсністю для тамтого, тепер для цього є тільки мрією. Щоб

Тіртей піснею спричинився дійсно до побіди і щоб знов місто Одесос оборонилося чудовою грою на інструментах музичних та співом від ворогів, — як розказує Геродот — цього не буде. І того не буде, про що мріяв Вагнер: щоб вернулися часи грецької драми, коли весь народ збирався в театрі, коли найбільш аристократичну творчість розумів кожний. Для цього за велика різниця поміж старинним чоловіком, що був натурою наскрізь гармонійною, щоб-то умів жити дійсністю і в ній виявляти свої божественні думи, — а сучасну людину дійсність мучить, вона в ній страждає; щоб могли в ній жити, вона мусить піднести її наперед до ідеалу. Коли з тої гармонії та єдності думок і почувань старинного грека могла виходити поезія наскрізь об'єктивна, рівна в своїй наївності та обмеженості, то поезія нова стає більш вибухом почуття одиниці, яка не можучи собі поради з дійсністю, стремиться що раз більше в безконечність, в необмежені простори. Там прироста, як вірно зазначає Шопенгауер — існувала сама для себе, не брала ніякої участі в діяльності людей — тут вона сумує або тішиться разом з людиною-одиноцею.

Отже з самої природи річі — нова поезія, нове мистецтво мусить взяти на себе ще одно завдання, мусить перше всього вирівнювати ті прірви поміж життям та думкою, які потворилися в нові часи, мусить задовольняти — що так скажу — метафізичну потребу сучасного розбитого, зневіреного в свої сили чоловіка, виповнити його тугу за богом, який би став його силою та гармонією.

З усього дотепер сказаного виходять ясно самі собою ті постулати, які ми маємо класти до творців і до мистецтва. Творець не може стояти тільки на становищі обсерватора життя. Саме реалістичне його зображення, сама репродукція — отже те становище, на якому стоїть і досі, за малими винятками — українська література єсть тільки першим ступнем, першим моментом в творчості, єсть тільки пасивним відношенням до життя! Творець мусить мати широку артистичну культуру, щоб усвідомити собі ті великі завдання і те важке становище, яке займало й займає мистецтво в житті. А тоді сама творчість не буде обмежуватись на самій так званій







літературі, цеб-то на кількох десятках людей, що пишуть поезії, романи і драми. Вона мусить мати під собою сильний культурний ґрунт, щоб в відповідному моменті не лишитися по-заду життя, а світити йому попереду. Щоб бути об'явом всіх нез'ужитих на буденну працю сил людини, об'явом надвишки всієї життєвої енергії, а з другого боку — думою про непевну будучність, забезпечення себе перед можливими небезпеками, певного рода відпочинком перед битвою, — до того повинна вона сама стремитись. Отже мусить бути передовсім серйозною в відношенні до себе і других, не сходити на фарс, або забавку для поодиноких людей. В приготуванні тої возвищеної атмосфери серед загалу, у вихованні одиниць і цілих поколінь в тім напрямі, щоб зробити їх серця здібними до прийняття та плекання в собі всього гарного, радісного і величнього, лежить і найбільша місія усього мистецтва.

Оскільки воно в силі її в певних обставинах виповнити, остільки більше приготований ґрунт для приходу геніїв — достояння і чести всього роду людського. „А коли є люде — каже Jean Paul — в яких інстинкт божественного відзивається виразніше та більш голосно, як в других; коли він навчає в них дивитися на все земне (а не як у других — все земне навчає його); коли він дає погляд на цілість і опановує її: то гармонія і краса обох світів заясніє знов, і зробить її цілостю, бо супроти божественного є лиш єдність і немає ніякої противорічливості в частях. І це єсть геній; а поєднане обох світів є так зван. ідеал. Тільки при допомозі карт неба можна постройти карту землі; тільки через наше горішнє становище (бо долішнє чертитьнає завше небо на дві половини широкою землею) повстає перед нашими очима ціла куля неба, а куля земна буде вправді мала, але буде в ній плавати кругла і яснюща“.

## ПОЕЗІЯ БЕЗСИЛЛЯ.

„Es giebt noch etwas, was über Wissenschaft und Kunst steht; das ist der Künstler selbst, der in sich die Menschheit in ihrer Gesamtheit und ihrem Gesamtwillen und Streben representiren soll“<sup>1)</sup>.

*Friedrich Hebbel.*

Після моїх попередніх уваг я хочу просто перейти до наймолодшої генерації наших письменників. Колись, при першому її виступі на неї покладано було великі надії. Здавалося, що вона таки проломить новий шлях для української літератури, що вона не обмежиться на самому тільки оповіданні про життя, а піде далі. Однак вона вже незабаром показала себе безсилою і розвитку української літератури наперед не посунула. Де-хто з письменників почув кілька нових окликів, фраз про нові напрями, про нове мистецтво (штуку) і почав творити в тому напрямку, але то була тільки зверхня політура, прикраса моди — по-за тим вони — з винятком двох-трьох — були такі самі анальфабети і неукі в справах творчості, як і їх старі діди. Коли, наприклад, з початком 70 рр. Іван Білик писав, що українська література повинна повернути тільки „на шлях розумної бити писи, бо тоді вона буде проводарем живої правди у свою рідну країну; а коли збившись з рідного поля народного, піде іншою дорогою, — вона ніколи не стане показником громадської потреби і одцураються її рідні люде і до віку їй не піднятися вгору, а буде вона пор-

<sup>1)</sup> Є щось вище від науки і мистецтва: це сам творець, що носить в собі всю людськість і представляє собою всі її змагання.



# APPENDIX I.

THESE DOCUMENTS  
ONTAIRE  
1870-1875

THESE DOCUMENTS  
ONTAIRE  
1870-1875

THESE DOCUMENTS  
ONTAIRE  
1870-1875



патись у своєму кубельці та віршувати нікому непотрібні вірші на утіху гулящих людей“ і — коли далі в половині 80 рр. Борис Познанський, пишучи про недостачі української літератури з боку її змісту, сказав: „такі важні явища в сучасному народньому житті южного краю Росії, як еманципація, польське повстання, залізно-дорожнє та сахаро-фабричне діло, штунда і шалапутство, війна 1877—78 рр., переселення на Амур, чиншове питання, жидотрепання та обрусіння, що представляють собою багаті сюжети для місцевої белетристики, остаються не-порученими“ — то наймолодша генерація зовсім не увільнилася від таких самих курйозів в області теорії мистецтва. Одно тільки вони знали: мистецтво не може бути тенденційним, бо це противиться його святості, його божественності. І дійсно, вони не раз брали зовсім пусті, утерті та поверховні фрази, які дійшли до них через посередництво фелетонистів за добру монету — і прибирали зразу-ж позу достойних жреців мистецтва, ставлячи себе осторонь від юрби та віршуючи про надлюдські страждання „сучасного творця“. Дійшли до того, що передавання настроїв стали уважати за самотність майже цілком письменника і обстоювали далі за своє виїмкове становище творців. „То є штука — я не пхаю тут ідей!“ зовсім серйозно каже в одному з своїх творів Василь Пачовський. І дійсно — ідей тих не багато знайдемо в тій творчості.

Нове мистецтво українське — в повнім того слова значінню безідейне. Ніякого в ньому змагання виявити свій світогляд, свої думки, свої пересвідчення — тепер нема, — бо того всього у них і мало було. А коли дійсно хотіли щось сказати — то це було таке слабе, що мусіли убирати його в дідактику. На своїх ногах воно устояти не могло. І так найновіше покоління лишилося таким самим грубим і варварським — як і попередні йому. Може зверху трохи й цивілізоване — але всеж таки варварське. І через кілька років показалося, що властиво сил у його зовсім немає, щоб далі йти. Показалося, що героїв, орлів немає, а як були — то на всякий випадок вже перестали ними бути — і тепер стали такими самими плазунами як і другі люде „з товпи“. І сталося з ними зовсім так, як розкаже Горький:

„Маленькіє, нудные людишки  
Ходять по землѣ моей отчизны  
Ходять и — уныло ищутъ себѣ мѣста  
Гдѣ-бы можно спрятаться отъ жизни.

Все хотятъ дешевенькаго счастья,  
Сытости, удобствъ и тишины,  
Ходятъ — и все жалуются, стонутъ,  
Сѣренькіє трусы и лгуны.

Маленькія, краденныя мысли...  
Модныя, красивыя словечки...  
Ползаютъ тихонько съ краю жизни,  
Тусклые, какъ тѣни, человѣчки“...

Очевидно — так вони про себе не думаютъ. Той брак дійсно великих, творчих індивідуальностей, дійсно великих сердець і умів вони закривають. Бачучи, що до нічого великого вони не здібні, — дрібнички вони побільшують до небувалих розмірів, щоб мати ілюзію величчя та сили; не маючи змісту, вони форму беруть за зміст і утішаються нею; не уміючи дати собі ради з матеріалом творчим і обробити його, вони тим більше дбають про гарний стіль. Замість великих картин і малюнків, які були-б в силі своєю щирістю та виразом знайти відгомін в серцях людських — вони дають образи такі, що передовсім засліплюють очі, ударяють своєю яскравістю, надзвичайністю та несподіваністю. З фальшу та самих дісонансів — вони наміраються дати гармонію. І те все кладуть високо по-над життям, і поклоняються тим ідолам, як-би це дійсно було їх святе мистецтво.

І ті люде, які самі не мають ніякої віри, хочуть щоб всі вірили і молилися на його. Все таки не перестають говорити про його святість та висоту, про свої виїмкові закони, як творців. про свою погорду до всяких плазунів; говорять — не замічаючи, як перші понесли всі святоші на торг, як самі оплюгали їх нечистим подихом, як з штуки зробили самі каваринну дівчину, послугачку. І говорять далі про великі, святі змагання душ своїх!







Ні! Іван Франко таки сказав їм всім правду, коли писав 1897 року: „Не маючи або не хотючи мати ніяких живих людських інтересів, бажаючи буцім то стояти по-за буденною роботою верстов, змагань і ідеалів, на вершинах чистої краси, вони закривають тим перед очима публіки або своє нерозуміння життя, або свій цинічний індиферентизм. І що ж дають їй за те? В найліпшій разі безцільну гру слів і форм, кольористичні контрасти, барвисті декорації, за котрими нема нічого живого й реального. А це також тенденція, що розминається з метою поезії. Поетична краса, це не є сама краса поетичної форми, ані нагромадження якихсь ніби то естетичних і гарних образів, ані комбінація гучних слів. Усі ті складники тільки тоді творять дійсну красу, коли являються частинами висшої цілості, — духової краси, ідейної гармонії. А тут, як і на кожному полі людської творчості головним, рішучим моментом є власне та душа, індивідуальність, чуття поета“. — А власне по-за тою декоративністю, по-за змаганням до формальної досконалості та віртуозності, по за тим всім, що можна б назвати словами Гофмансталя —

„eine überstarke, schwere Pracht,  
Die Sinne stumm, u. Worte sinnlos macht“<sup>1)</sup> —

сам чоловік, сама індивідуальність зникає. Бачимо що-раз докладніше, що артист з життям не йде, цурається його, що душею він від чоловіка далекий, байдужий до його, від коли погнався за мрією, за фантомом. Биття серця і пульсування крові — в творчості немає; артист складає до купи тільки гарні слова, фрази, але сам він стоїть коло них холодний, як крига, пасивний; він хоч і багатий, але з свого багатства нічого не має, не користується ним. І так творчість дійшла до ізоляції від життя, до відокремлення, оголосила свою окремішність, як доказ висшості.

Для своєї оборони перед закидом, що вони тікають від життя — знайшли творці аргумент, що творчість осно-

<sup>1)</sup> дуже сильний, тяжкий припіх,  
що змісли робить тупими, а словам відбирає змісл —

вана на інших підставах, як життя. З конечности творчість така мусить робитися щораз більше схолястичною, мертвою і безжизненною, мусить їй щораз більше бракувати свіжості, красок та віддиху. Їй бракує ґрунту під ногами. Становище творців стає що-раз більш безнадійне. Починають шукати виходу. І починають говорити про ідеальність; починають оперувати великими словами і поняттями, кокетують з вічністю. Ті поняття дають їм певного рода забуття, самообман, дають їм ілюзію того, з чим вони давно розцурались; оп'янюють їх і закривають перед їх очима власну неміч, непродуктивність, творчу безсильність.

Бо-ж дійсна творчість все буде плодом душ дійсно сильних, і все буде мати над людьми дійсну силу.

Правдивий, творчий ідеал завжди буде силою життєвою!

А вони доходять до ідеалу фальшивого, — що більше, говорячи про нього, вони виявляють — несвідомо може — своє фарисейство; так само, як в погоні за аристократичними жестами виявляють своє нераз найбільше ординарне хамство та брак всякої культури.

Останніми часами подав німецький письменник Шефлер дуже докладну і бистру аналізу тих фальшивих ідеалістів, показав всю їх безсильність. Чуючи свою неміч, щоб іти з життям — такий ідеаліст любить — як Лепкий, спочити в холодку споминів, в тіні своєї минувшини. Життя в теперішній хвили для його немає, він його не признає. „І коли його сила до праці — говорить Шефлер — опускає його супроти вимогів життя, він з конечности, радо ховається за сентиментально-резигнуючу „чувствительність“, і славить її як єдину ціль, до якої варто змагати. Це слабкість. За власною минувшиною тужать тільки мужі, що самі себе занедбали, що до своєї праці не доросли, і круга своєї діяльності не уміють чимсь живучим заповнити“.

Однак чуючи свою старечу неміч такий ідеаліст все таки мріє про вічну молодість, все таки — як колись вялий Шляєрмахер — деклямує в своїм серці в честь її довгі монологи. Що більше, йому здається, що він молодий. „А коли мужі роблять





себе молодшими, ніж вони є — цитую далі Шефлера — то це-ж нічого не має спільного зі здоровою силою молодости. Молодечому шумові дорослого не достає принадности правди; не достає йому природности. Він стає обмеженим навіть там, де стремиться до ліберального, — в той час, коли ограниченість молодости являється неначе свободою. Ця штучна молодість не має розвою, не має охоти до метаморфози; вона суперечить сама собі. У неї догматичною формулою стає те, що у молодого є здоровою тенденцією: вона об'являє безкритичність в перманентности, і робить шумні почування святими і незайманими. Вона стає нетерпимою, де правдива молодість є рішучою; вона переміняє стремління етичні у моральне фарисейство, любов правильности у пуританізм, а змагання до вишукання відносин річей до себе — у нахил до алегорії. Де юнак одушевлений, там його старіючий наслідувач попадає в порожній пафос\*. І такі творці, з таким світоглядом чи радше з браком всякого світогляду, звертаються до людини, апелюють до її почувань — говорять про душу. Намагаються виявити як найбільше наївности, свіжости, гонять за чимсь все новим, незвичайним, екзотичним, шукають по всіх віках, епохах і народах, щоб освіжити свої притуплені почуття, уряджують якийсь дикий карнавал всяких богів, масок, міфів, людей — одним словом, скрізь шукають того, чого у їх вже давно немає. Природність, той ґрунт під ногами — вони загубили. Твори мистецтва дістають якесь дивне, іроничне освітлення, подібне до того, що в Німеччині з початком XIX ст. називали в літературі „romantische Ironie“; творець не відноситься серйозно до свого предмету, неначе готовий що-хвилини сам заперечити всьому тому, що пише, знищити з-перед очей читача привид. Де сила, а де слабкість — забуваємо; забуваємо так само, де кінчиться природність і починається холодна рафінованість, обчислення. Читаючи твори навіть одного з найкращих сучасних письменників — Михайла Яцкова, ми стаємо нераз в такій непевності. Вибухи сили трохи чи не елементарної сплітаються тут з повним ослабленням творчим, вичерпаннем. І ми не знаємо їх границі. Нудьга, бажання тихого безболізного спокою, де душа любила б своєю нерухомістю

та змученням, — а відтак неначе раптовна блискавка, неначе ураган, чуємо льот чогось дикого, шаленого і сильного і слухаємо з запертим віддихом; але огонь пристрасти, запал і певного рода духове лінивство, квієтизм не мають розмежування. І маємо вражіння, що сам автор сміється злобно з тої нашої непевности, бо за нею йому добре, він певний себе і невідгаданий. Він тут певний себе експериментатор; внутрішній огонь той глибокий, огнистий ліризм заступає його; але непомітно байдужність і нудьга підгризають той запал щораз більше; являється тільки привичка підглядати людину; по-за байдужістю цікавість того власне експериментатора. І це дуже характеристичне явище в сучасній творчості. Де зневіра обгорнула творця зовсім, де він вже зовсім не уміє видобути з своїх грудей ні одного звука природного, людського, де він на все уже махнув рукою, — там лишається ще тільки охота до того холодного, немилосердного експерименту, гостра, рафінована аналіза всього, що може видатись якоюсь відрадною оазою.

В результаті приходять в творчість декадентизм. Цей не терпить вже всього того, що дійсне, стає цілком аномальним. „Це вже його природа — каже Герман Бар — бути неприродним“. Свідомо починають декаденти жити своїми тільки галюцинаціями, свідомо видумують щось таке, що могло би дати їм якусь емоцію чуття. Бажання образити скрізь, де тільки можна, так званий громадський дух являється як головний мотор їх діяльності — це дає їм розривку. Щоб не бути такими як всі — до того вони у всім стремляться. На всякий случай жити вони не уміють, цеб-то жити так як люде. „З дійсности вони тікають. Куди? До душі? Але-ж душа порожня коли їй не достає змісту з світа дійсного; при його повноті вона тільки що відживає. До мистецтва? Але-ж воно все є тільки відчутим життям. Тим мертвим мистецтвом минувшини вони розкошувалися-б в споминах; але самі не можуть сотворити мистецтва дійсности. Вони німі, ніяка жива струя не потече у них, і вони, стративши природність, втратили і мистецтво. Тому, що вони неприродні, то це й стало їх природою, — бути не артистами“. Так до браку артизму веде естетизм Крим-





ського; так до несмаку одностайні і монотонні сварки Карманського та його видумувані, вифантазовані конфлікти трагічні, якими ранить в аскетичній завзятості свої груди.

Остаточно доходить до того, що за підставу творчості, за її умову вважається відкинення елементу чисто людського. Артистові не можна бути людиною. Один з найбільше популярних сучасних белетристів Томас Ман так і каже: „Почування, тепле і сердечне почування завжди банальне і непотрібне. Артистичними є лишень подразнення і холодні екстази нашої попсованої, нашої артистичної нервової системи. Неминуче треба бути чимсь надзвичайним і нелюдським, треба стояти супроти людського на незвичайно далекому і байдужому становищі, щоб бути в силі і взагалі дати покуситися його відіграти, гратися з ним, з ефектом і смаком його зобразити. Пропав артист, коли тільки став він людиною і почав віршувати“. Це становище, на якому стоїть багато з молодих і наймолодших наших творців, коли так можна назвати Твердохліба, Чарнецького і інших.

Коротко кажучи — моя думка така: як би ми не підносили високо талант і заслуги деяких сучасних наших письменників, які дійсно можуть становити нашу гордість, але факт лишиться фактом: взагалі справа стоїть зле. Від кількох літ стоїмо серед загальної апатії суспільності, серед занепаду всякого громадянського духа в широкому розумінні того слова. І молода наша генерація письменників заховується так, як-би нічого не хотіла від життя, не ждала ніякої будучності, нічого не сподівалася і доживала свої дні. Атмосфера творча стала така неможлива, така млява, що об'яви дійсної творчої думки стають щораз рідші, немає в ній чим віддихнути, чується пригноблення та мертвота. І я думаю, що так далі бути не може. Коли взагалі творчість має якийсь смисл, коли судилося творцям бути тими, що творять будучність, показують людині шлях до неї і коли вони дійсно наділені вищою свідомістю, цінять той образ людини і кращого життя, який воздвигала все творчість — то в ній ми повинні виздоровіти, віддихнути повними грудьми і набрати сил до боротьби за великий ідеал: свободи чоловіка.

## ЛІТЕРАТУРНІ

## ХАРАКТЕРИСТИКИ.





Під кінець минулого століття у нас почало підростати молоде покоління письменників. В короткому часі воно внесло стільки свіжого елементу в українську літературу, що можна було покладати на його як найкращі надії. Іван Франко в своєму огляді літератури за 1900 рік привітав нових робітників теплими словами: „Коли мати на увазі, що ті писателі, вступаючи на літературну арену, звичайно приносять уже добре, нераз дуже гарно вироблену мову і вироблену, нераз аж рафіновану, літературну форму і техніку та високе розумінне задач і змагань літератури, то не без основи можемо з цього приросту надіятися дійсного збагачення нашої літератури. Живе почуття дійсности, пристрасне і без конвенціональности шукання правди в обсервації і вислові,—ось що характеризує майже всіх тих молодих писателів“... На жаль не всі встояли на становищі, більшість розгубилася по дорозі, застряла в багні і стала палити те, чому поклонялася. Один з тих, що промощують дорогу новій творчості та кріпко стоять при тих ідеалах, якими розпочали — це Михайло Яцків. За десять літ своєї письменської діяльності він встиг виробити собі в нашій літературі окреме становище та окрему, оригінальну фізіономію, але коли казати про популярність, то мабуть більшу має в польському громадянстві, ніж у своїм... Більшість української інтелігенції не знає його навіть по призвищу, а хто й знає, то стає перед ним, як перед загадкою, якої не вміє одгадати. Очевидно, деякі образовані люди не можуть йому дарувати того, що не розуміють його — і лають! Так, ми маємо, на жаль, такий звичай, що опльовуємо всіх письменників, коли вони з'уміють видвигнутися високо та стають в наших очах сфінксами — опльовуємо за те, що не можемо взяти їх на до-





лоню та нечестивими очима дивитися в їхню душу. Так опльовували ми Куліша... А між тим ці люде з достоїнством йтимуть серед товпи. Ясні, супокійні у них очі, на їх лиці тайна їх достоїнства і зеркало душі, а хто з темних духів зможе назвати їх тайну? Юрба обкидатиме їх болотом, а тайни їх душі не збагне...

Михайло Яцків — автор п'яти збірок новель та одної повісти. Доробок не великий, а й те, що написане, було вирване з життя поміж глупою працею для хліба. Його дебют — збірка „Вцарстві сатани“ — іронічно-сентиментальні картини (1900). Це маленькі нариси, що яскравими фарбами малюють пекло теперішніх обставин, нариси нераз без артистичного викінчення, але тим більше нові і цікаві своїм змістом, своїми думками, освітленням, яке дає автор всяким сторонам людського життя. Можна сказати, що ніхто у нас ще не писав так про дрібні на перший погляд річи, ніхто не писав так кров'ю та обуренням, як молодий автор, — ніхто так не відчув здоровим інстинктом гнилої атмосфери сучасного життя, як він. Тут автор показує, як ловиться життя на горячому вчинку, як підглядається весь його механізм та мотори. В повісті „Огні горять“, що вийшла два роки пізніше, старався письменник подати немов синтезу своїх думок, дати щось одноцільне; взяв під увагу шкільну молодіж в тому моменті, коли вона виходить насупроти життя та починає його розуміти. І вийшла „розбита історія нужди, гріхів, горя та непристigliх поривів“. Виявилось, що серед цих „гнилих болот“, серед суспільного неладу, серед деморалізації не можуть молоді душі розвинути так, щоб стати людьми в повнім значінню цього слова, і показалося, що вбивча зараза, гриб зіпсуття та розкладу є в крові тих дітей, дістався їм по батьках, а суспільність помагала розвиватися йому в цих молодих організаціях, ще більше вироблювала їх підлоту, недостачу волі та характеру. І питається автор у вступі до цього твору: „чому діти мають скоро старітися? Чому мають вони дивитися на розпусту, підлоту і иньші гріхи своїх родичів?“ — Але після цієї повісти — кажучи мимоходом, написаної зовсім без плану, без оброблення і цим пошматованої — автор пішов далі малю-

вати сучасне життєве пекло. І в збірці „Душі кланяються“ (1905) дає ряд картин з військового життя. Тут слід всякої людяности зникає, людей немає, а сама худоба, — „durch Gottesunvorsichtigkeit menschengeborenes Vieh“<sup>1)</sup> — як говориться в одному місці — і починаємо вірити в якісь чортівські іграшки... „Не на весілля гуляти і не в луг косити збирається парубоцтво. Весілля минуться без гомону, не буде кому танцю повести, ні співанок під лад затягнути, луг опустіє, бо славне парубоцтво йде цісарю служити. Там стане воно не з ясними косами, а з гвєрами (рушницями) й шаблями. Плач мамів виводить їх з села, а вони п'ють та заводять пісню, співають про журбу, що їх зв'ялила, з білих ніг звалила, та край серденька як гадина в'ється. — Василь Скорух вириває пави з капелюха і ногами толочить парубоцьку славу<sup>2)</sup>. „Бодай я був не дочекав вас убирати, бодай мене була свята землячка не носила!“ — „Мо' <sup>3)</sup>, Василю! Не толоч павів, а сховай на параді до чакла!“ — Скриплять вози, пісня стелеться по стернях, з осінним вітром плаче, під хмарою стогне, п'яні візники женуть коней, як скажені... Гомін вмирає, як за похороном“. Так йде щороку од родичів цвіт парубоцтва до війська. А тут катування всякими бувшими міхоношами, нарушування материй, гарнізони, здичіння, шпиталь, ця — „милосердна богиня з кам'яним серцем“, де вічний стогін і прокляття. Тут протест і обурення у автора дійшло до останніх, можливих границь — і тому у слідує збірці: „Казка про перстень“ (1907) — помітно вже певного рода змученне, знеможенне та знеохоту. Про життя, там, де його описує з подробицями, говорить тут просто, як про боротьбу за існування, „perpetuum mobile“ голодного шлунку, не без огірчення та деякого цинізму. Воно просто виглядає, як страшний привид: „як-би воно ціле нараз привиділося в усій своїй силі і правді, то не треба би грому, ні пекла“. І з тим більшою охотою втікає він од його, і в ці-

<sup>1)</sup> Через необачність Бога по людські уроджена худібка.

<sup>2)</sup> В Галичині та й на правобережній Україні дорослі парубки носять на шапках або брилях пір'я з павича.

<sup>3)</sup> Мія.





лому раді дрібних імпресій пише про чудову природу, про чари літньої ночі, про вечер, коли „роздихався спокій і запах покосів, золоті проміни пересилиювали стріху, грали як веселка, тремтіли як струни чарівної арфи“... — одним словом — втікає од дійсности в царство природи і фантазій. І в прелюдії до найновішої збірки „Плазом меча“ (1908) — чути це саме змучення, брак войовничого, енергійного тону, який бив живою течією у всіх попередніх творів. Але „Чорні крила“ (1909) показали, що не вигас давній огонь в грудях автора, що він тільки притих на хвилину, аби з тим більшою силою вирватися наверх. „Нині спалив я за собою всі пори життя — пише в передмові автор — аби мати волю на нову весну. І день за днем горить за мною, а завтра підіймуся молодий і свіжий. Нехай це слово буде безсмертне! В нинішнім дни тисячі літ, а в мені — ви всі, мої живі браття і сестри, ваша туга, боротьба, прокльони й поклони“. Так піднісся наново обличитель неправди та злоби, підлости та безхарактерности, бич лютий всіх пороків, які підкопують нашу суспільність, винахідчик все нового звіра в людині...

Перше, що вдарить кожного при читанні названих творів Яцкова, це незвичайно широка сфера мотивів. На початку своєї діяльности автор немов зарікся не слухати і не підлягати ні під який шаблон, не говорити того самого двічі, не писати двічі однаково. Нас просто дивує багатство його творчости та множество світів, в котрі він однаково глибоко уміє увійти та відчувати їх, знайти джерело поезії. Найбрутальніша дійсність, змальована такими фарбами, про які не знають навіть крайні українські натуралісти — Левенко, Яновська, Винниченко — всеї гидоти та бруду ніхто не показав яскравіше. А разом з тим автор уміє привести нас до забуття цього пекла, покаже зразу усмішку блакитного неба, і з творчости повіє нараз запахом степів та свіжих квіток, чарами могутньої, чудової природи. Од гамору в казармах та од труп'яного духу військового шпиталю розгорнеться перед нами шлях до далеких, самотних, таємних островів, де забудемо про дійсність, про час. Од збірної душі сучасної молодіжи поведе нас у найтайніші закутки такої душі, що виявляє свої тайни тільки

перед богом; од гармидеру людського комахника — до затишної келії; з брудного міста цивілізованої Європа — у край Греції, од поганства юрби — до святого храму душі, де тіні холодять чоло, одхоложують спрагли уста. Він бере і розуміє душу українського мужика, як Стефаник, але так само швидко відчує і душу Хассида Нухима і проаналізує її можливо тонко. З найвищих верховин, де почуваємо себе братами орлів, скине нас у прірву, де дійсність, наче молотом, ударить в голову. А часом просто сховається сам в себе, і ніхто не збагне його душі. Тоді пише таємні знаки...

Однак, що найцікавіше у Яцкова, то це те, що помимо такої ріжнородности світів, помимо того, що не має двох оповідань подібних одно до одного, — є у них якась єдність, яку чути зразу, а яка в далекій внутрішній глибині сполучає його далекі світи і напругає до одного джерела. Вчитавшись глибше в ці твори, бачимо в них одну людину, що дивиться, думає і шукає, людину, що страждає голодом життя, але осуждає сучасні обставини, що бореться в поті чола за новий світ і здобуває собі його кровю серця... На перший погляд людина ця має в собі щось з прикмет вічного мандрівника, для якого тут, на землі, немає ніякої мети. Мандрівник цей викликає у селян певного рода марновірний страх та стає чимсь містичним, як вічний жид. Бачимо його змучення далекою дорогою, але в дитячих очах пробивається захована радість, радість ношення в душі чогось, про що не можемо догадатися, а в голосі його чуємо прикриту якусь по-за-світову тугу, якої не вгасить наша гостинність. Відчуваємо тільки одно, що він до нас не належить, що його ідеал, його шлях десь по-за життям, що його отчизна — вічність. Життя тут, поміж нами, буде здаватися в його мандрівці приви́дом: не знаємо звідки прийшов, кудою піде. „На краю світа, там, де небо сходиться з землею, живуть люде, що не знають ненависти, ні війни, ні горя, ні ніякого гріху“ — оце його казка людям! — Але-ж його життя упливало на землі поміж людьми. Він жив між нами, що-дня ми його бачили, але дивилися на його тільки людськими очима, а не вміли на його дивитися инакше; що-дня ми його мучили, приголом-





шували. На очах наших маємо полуду, життя душі не розуміємо. Через те він такий нам далекий, бо сказав: „життє в білий день, між людьми — це не історія душі“. — Отже судилось йому вродитися на землі і жити між людьми. Судилось йому перейти ціле пекло дійсности, хоч вона йому затроювала думки, примусила нераз зігнутися та губити душу. Своім зором він немов говорить до нас що хвилини: „Я багато бачив і багато терпів“. Ох, не на одно дивився, не одно він бачив. Спитайте його, то розкаже про таке, про що ви навіть не догадувалися. Він в пам'яті бере все, що бачив, носить в собі все те, що пережив. А коли стає перед вами, обтрусивши з себе порох і маючи вступати до храму, то не видно, що він спалив вже всі мости за собою, бо ті переживання ще й тепер для його — дійсність. На йому побачите ярмо долі, невмолимість чогось вищого, того, що нам визначає роль тільки дрібного атома у всесвітньому вирі, — невмолимість існування. А коли побачите у його на лиці якісь таємні проблиски, коли завважите, що серед гамору товпи, чи сірої буденщини впаде на його несамохіть промінь вічного, що засяє в його очах величність людини або величність душі — то дивиться в той час ліпше, і почуєте, що він гнеться під вагою тільки одного страшного слова: гріх і воно знов нагадає вам дійсність, в якій він мусить жити. Всі його ідеали, всі бажання оновлення душі плинуть з його реакції проти дійсности, з страждання. Коли він приніс з собою які правди, які бажання, то пізнання огидної дійсности, пізнання механізму та моторів сучасного життя, пізнання всіх закутків, де ховається брехня, підлість та безхарактерність, — вистарчили, аби підкопати у його цю віру. Він каже: „я дивився в свічадо правди і хотів себе пізнати, викупити з гріхів, та яркий блиск дійсности осліпив мої очі, а всемогучий Аріман розіслав зрадний огонь в мені, цей просний жар, супроти котрого ніщо не осталось: ніякі мрії, ні ідеї“. І так аналіза життя, передумання його привели до пізнання „відвічної філософії нищети та триклятої случайности судьби“, дали напрямів його думання гіркий іронічний, повний сарказму одтінок, дали свідомість скованого духа, дали безмежне горе свідомої душі!“

І він жаліється: „що я тут маю робити? Звідки я тут взявся? Проклята судьбо! що я з тою юрбою маю спільного? Її віра — богохульство, її релігія — підлий егоїзм, її любов — проституція, вона вся — чорне поганство. Це моя суспільність... Найшло на думку страждання, нудьга, сплін... меланхолія обвилася і жре її. Цей страшний смуток, середньовічна асодія, який в'ялить душу, як мороз квіти, який веде до переситу життям і каже устами промовляти: „і не сумую і не тужу ні за чим і не сподіваюся нічого, і не радуюся... Його скорбна душа мовить вам: „В мені розвився такий смуток, на який тільки відчуття всесвітньої суєти може здобутися, такий смуток, що нехай вас не разить, як промовляю в своїй особі „я“ — ні, моя душа перейшла вже давно по-за тісні границі суб'єктивного я, я про себе давно забув. Старайтеся відчутти мене, то пізнаєте, як у кождім моїм „я“ — я сам давно вимер“. — Але в той саме час, коли збудилася у його свідомість страждання, коли він відчув брак змісту в сучасному житті, — в той саме час будиться в його енергія, яка досі спочивала в ньому приспана, будиться якась свіжа сила, — протест проти плоского песімізму, того скваснілого яблука! Починаємо вірити в його дивну могутність, яка вибухне в ньому; починаємо з запертим віддыхом дожидати великого моменту, коли він визволиться з обіймів смутку і встане юний і сильний, зродиться на ново, як фенікс!.. І ось в наших очах зродився борець і ми забули про його змучення і смуток і пересит. Встав борець за новий світ, за нове царство, збудилася сила слова і ми ждемо, як він ударить на ворога силою грому, проклене те, на що стратив стільки праці і сил душі, і блискавкою освітить нові світи, покаже нове царство, нову вітчину, до котрої дістанемося, як конкістадори... І він проповідує поперед усього протест проти суспільного ладу з його мораллю, які каменем налягають на груди одиниці, які придавлюють індивідуальні прояви та змагання, роблять з людей глупих, фарисейських і злих звірів, убивають у людини самостійність, а підсувають їй манекінство, нищать живі творчі сили — приводять до розкладу та згуби. А за тим протестом йде далі проповідь індивідуалізму, свободного





гармонійного розвитку всіх сил одиниці. Засудили людину на таку долю одні боги, вирятують її другі боги! Не дала нам ідеалів дійсність, одібрала нам віру в других, в життя, — так будемо ми самі собі творити иншу, кращу дійсність! Застали ми темне царство Ночі, так сотворімо собі самі в душі своїй світло! Даймо говорити внутрішньому голосові нашої душі і молимося, як діти до природи: „Твориш, мамо, чуда в кам'яних скупленнях, твори і в душі світло, ідеї і дай жити свідомістю світла і творення“... Вчімося пізнавати тайни, скиньмо полуду з очей і прислухаймося до таємного голосу нашої душі, який нас поведе! Вір'ємо передовсім в самих себе. Є в душі людській вічна цікавість відкривання та спостереження, є свіжість та щирість, є джерело, внутрішній огонь, що жевріє і тоді, коли ми змучені — вони дадуть нам змогу боротися проти зневіри, смутку, дадуть життя і внутрішню свободу! А ви всі, кому було зле в житті, хто терпів, хто покривджений, хто носить біль і тугу в серці, — всі слухайте пісні і ловіть ухом слова потіхи: „Але настане, браття, колись спокій, — за спокоєм забуття, а потому — дивний, великий світ. Оттам спочити, там спочити! Дихається легко, тіні холодять чоло, задума сповня як той сон, що кінця не має! У тім світі-сні виглядають змучені герої своєї душі, радяться творчих видінь, що почати з собою? Самота скриває верхню слабкість, а кує силу мовчанки, вкриває утому тіла, а сталить духа. Слово міняється, книги перейдуть, мовчанка без слів, без письма, це бог, якого нема. Якого нема у жидівських ні християнських фантазіях. Гей, благо тому, що дихає сонцем і ловить місяця пригорщею, без слів, без думок. Ска-зав-би я, що не знаю, чому це так, хоч чую, чому це так, що нидію в людським світі, а найсолодше мені спочити в моїм власнім забутті... Ох, Боже вічної мовчанки, спокою, забуття. Навіть звірята найщиріше горнутья до тебе... А по-за тим — хаос і вічність“...

Тут можна закінчити бесіду про героя у творчості Яцкова, тут кінчиться його останнє слово. А коли ще раз зда-лека поглянемо на нього, не можна не побачити в його постаті якогось жалю, самотності. Здається, що він каже до нас:

„І все сам і сам собі творити мушу“. І не можна не побачити далі, що та самотня душа таки скривлена, хвора. Має в собі щось хоробливе, ненормальне. Як скривлена сосна, що хоче купатися в соняшному світлі, а гилля приголомшує її. Навіть як усміхнеться він до нас, чуємо, що „болі криються долом“. Ох, бо душа має великі вимоги, а до повного розвитку свого, до гармонії, що давала б розкіш та сяла чари, треба всіх сил людини! Може вона нераз плакала, бо їй було зле, сумувала, бо не бачила неба над собою, бажала тепла, коли віяла студінь. Але не було тоді кому її зогріти, дати їй весну життя, бо пан її надів шолом та пішов битися з ворогами та домагатися, щоб парубоцтва з павами не брали на загибель, щоб не стріляли дружини лелекової, щоб слабого пса не копано, щоби бідною сиротою не помітувано, щоби коняка не мучилася під горою. І не диво, що у святині його душі, у її „святая святих“ підвалини з костей, склепіння зі сліз, стіни з крови, а муки й зойки як океан ревуть!.. А як би не здоровий інстинкт та сила життява, яка скривленій сосні приказує пнутися догори та досягати вершком сонця і світла, ми могли б назвати його жертвою, яких в наших часах так багато!

В зображенню цього внутрішнього героя Яцкова, який становить єдність — так сказати-б *Einheit des Gemüts* самого автора і його найрізномордніших, все нових світів і скоків у творчості, — в ньому, кажу, можна було відкрити основні закони цієї дивної творчості та слідити за розвитком авторового світогляду. Зрозуміємо передовсім характер його штуки, її ціль. В своїй творчості Яцків хоче, щоб люде навчилися поглиблювати тайни. Значить копіювання дійсності, життя не є його завданням, бо він од дійсності пробиває нам дороги до тих невідомих, таємних країн, що розумом їх обхопити не можна. Ця обставина викликає у його два наслідки: раз, що під впливом цього внутрішнього потягу до тайного та невідомого погляду його на реальне життя, дійсність набирає іронічної закраски, чогось, що каже йому дивитися на все *sub specie aeternitatis* і не прикладати ваги до людського муравлища; а друге, що дійсність, так, як він її





копіює в стилі натуралістичному, робить вражіння, помимо всього, чогось містичного, стає в наших очах символом та дістає візональні риси. Лише тим можна витолкувати собі дивне, на перший погляд, явище у творчості Яцкова: мішанне величного і гротескового, вічність серед смішної, тривіальної та змальованної часом в карикатуральних формах дійсності! І в тому — можна-б сказати лежить чи не найбільша майстерність його, що не раз у малому, звичайнісінькому малюнку лежить стільки змісту, що малюнок на-пів сторінки одбиває в собі вічність так само, як довга повість. — Противажником, який не дає авторові одбігати від змісту в сфері самого фантазування без думки — на жаль багато письменників бачить своє завдання в такій роботі, — який дає власне ґрунт та опору тим творам є знов щирість, безпосередність, а з тим глибина в почуваннях. І ця безпосередність, — скажу німецьким терміном *innere Glut* — веде автора з одного боку у писанню до одруховости, до того, що мимо логічного звязку дістаємо все несподіванки; що мимо обдумання твору, маємо вражіння чогось невимушеного, навіть пошматованого часом, — одним словом до того, що автор не старається добирати ніякого методу, ні артистичних способів, і форма твору все змінюється відповідно до змісту; а з другого боку дає його писанням глибокий суб'єктивний підклад та ліричний елемент, який струями добувається на верх і спихає часом саму акцію на другий план. Є в тім певний магічний круг, заточений автором: хто з упередженням відноситься до його творчости — українська критика в Росії — буде боятися її, скаже, що тут самі фрази, без душі; але хто піддається його творчій силі, той почує в собі свіжий приплив крові, і буде, як скрипка, на якій грає мистець, — послушна, послушна.

Очевидно — і у Яцкова є дефекти, трапляється часом перетягнена струна. Є в його творчости місця, яких внутрішній жар, магічний вплив не може досягнути. Тоді тратить він під ногами ґрунт, творча енергія виходить скоріше з „нуди та нахилу до мрій“ (Боделер) — „Йонська колюмна“ — і тоді по при екзотичні, пишні краски геленського світа, мається вражіння чогось робленого. З другої сторони автор не раз тра-

тить рівновагу, коли віддається занадто тому внутрішньому пориву, страсти або своїм уподобанням, і губить провідну нитку, а вслід за тим починає грішити браком пропорції, висуваючи побічні речі на перший план. Дефекти, як бачимо, містяться вже в самій вдачі автора, в характері його творчости.

У всякім разі маємо в особі Яцкова письменника незвичайного. Він один з тих нечисленних в нашій модерні, який „взяв вивід у храмі штуки“, підніс меч в її обороні, а разом з тим показав, що таке дійсне мистецтво, видвигаючи його по-над звичайним рівнем дяківських єрмолоїв! А найважливіше, не зробив його нічим абстрактним, підносячи його достоїнства та обороняючи його храм від непокликаних. Помимо скомплікованої своєї фізіономії, помимо великої, правдиво європейської культури артистичної. Він все таки не перестав бути мужиком у своєму досадному, ляконичному, простому способі писання, а чиста українська мова і здоровий український елемент лучить його з тим народом, з котрого вийшов.





Виріс між нами, а такий нам духом чужий, немов прийшов до нас з далеких світів. Українець родом — а так мало в його поезії українського елементу, так віє з неї західна Європа: дихав воздухом українських пісень, а в зільнику його не знайдете зеленого барвінку ані васильків, але самі пасіфльори, іріси, туї, кипариси, туберози. Так мало має поезія Карманського елементу українського, що навіть там, де він пише про бездольну Україну, навіть там не можна назвати його Українцем; духом він чужий, далекий від ґрунту народнього. Він „кинув царство сліз і по альпейських цвітах розвішував свої неувимі сни“. І можна поспитати його: чому пишеш про „царство тьми і неволі“, коли ти любови своєї там не лишив ані серцем в ньому не був?

Видав Карманський четверту збірку своїх творів. У вступі кидає рукавичку всім ворогам своїм та ворогам чистого мистецтва, а навіть — цілій суспільности. „О, суспільности, зі щирого серця і дуже горджу тобою“, пише поет словами позиченими у Мультатулі. Я полишу це колюче переднє слово, я хочу покуситися на характеризованнє де-яких рис у фізіономії Карманського, як поета.

Виступив в році 1899, коли розпочав в „Руслані“ друкувати свій нарис, переплітаний стихами: „З теки самоубийця“. Слабим голосом, що виходив зі слабкої груди, взявся поет співати ще раз про Вертера. Але по-за схопленнєм зверхніх прикмет вертеризму, не дав правдивої трагедії душі людської, яка мусить скінчити самовбийством. Герой Карманського говорить: „Моє житє — се житє Гетевого Вертера; його путь, то моя путь. Що не сотворене до житя, най гине — тож гину“.





Він постановив грати ролю тих героїв, яких вистудіював з Гете, Шатобріана та Вольтера, і тому трагедія виходить на позу. Коли Вертер рішився був умерти, не божеволів зі страху, не мав галюцинацій; він був на стільки спокійний у душі, що міг любоватися піснями Осіяна. А герой Карманського пише перед смертю: „В очах темніє то ясніє; якісь дивоглядні краски вібрують; якісь старі образи виринають з тих красок. Позднишев Толстого, Раскольніков Достоевського; якісь титани, страшні, могутні Кикльопи, — всі валяться на мене, всі грізно кидаються, рвуть моє тіло на шматки, п'ють мою кров... Душно мені, я знеможений, — кров дзюрчить із всіх сугавів. Боже! Я хочу жити!! Pater, si vis, transfer calicem illum a me!“ Тут бачимо: обміркованне і брак правди в почуваннях, накопичення всяких страшних подробиць, а з тим всім лишається несмак.

Як в першому творі, так і в дальших поезіях, що наступили по ній, автор не умів заховати естетичної міри в уживанню всяких пекельних заклять, страхів та в ультрапесимізмі. І „критика“ звернула на це увагу, а „загал“, який віднісся симпатично до молодого поета, побоювався, щоб він „не змарнувався“. Де-яка перерва в творчості, хоч не цілковита, вплинула добре: до гарної зверхньої форми творів прийшов більше зрівноважений зміст, більший спокій. І коли по повороті з Риму поет видав збірку „Ой люлі, смутку“, виявив у ній свою духову фізіономію в таких нових, а симпатичних, в викінчену форму убраних тонах, що годі було не повитати в ній одного з більших репрезентантів нової української поезії.

„Ой люлі, люлі, причинний смутку:  
Втомився легіт, вільшина спить,  
На небі меркнуть сріблясті зорі,  
Снуються тіни... Цить, смутку, цить!“

Тут сум, задума поета над власним горем змальовані такими свіжими красками, така щирість, природність тону! Як тут кожна стрічка насичена самим поетом, як вона полонить душу читача!

Потім Карманський видав третю збірку і четверту. Але вже „Блудні огні“ нічого нового не принесли крім декількох мужицьких мотивів та віршів з нагоди голодівки українських студентів. Та власне ті вірші показали, як мало поет уміє орієнтуватися серед чужих настроїв, входити і розуміти другого, в яку фальшиву струну ударяє тоді, коли хоче достроїтися до загального настрою. А збірка „Пливем по морі тьми“, це вже щось несподіванне. Гарно виконані ті строфи Карманського, такі вірші зуміє писати тільки артист, віртуоз форми. І коли прочитаєте кілька з них, будете чути вдовolenня, а ритми дібрані пеститимуть наш слух. Але до кінця прочитати книжку зможе хіба той, хто має написати рецензію, або хто не буде чути утоми. Тут вертають мотиви не лиш з давніших збірок, але й нові повторюються по кілька разів. І тому сірість, монотонія...

Очевидна річ, що перша причина лежатиме в нечисленности, в обмеженій сфері мотивів, а дальше в самій натурі поета. Увійдемо в його творчість і побачимо, як тут немає вільного простору, ширини, якоїсь дальшої перспективи. Тільки в певному віддаленні, відчуженні від життя уміє поет заховати себе, свою індивідуальність; і тільки тоді, коли про себе говорить, коли заглиблюється в свою душу. Через те його поезія не має, так сказати — ширшого ґрунту, лишається впливом лиш індивідуальних переживань, смутків. І коли пробує вийти по-за ту сферу, коли торкне інші, чужі собі струни, не уміє влити у строфи життя, а дасть реторику. Треба це сказати головно до патріотичної лірики Карманського.

„Чи знаєте ви край, де вічна тьма неволі  
Вергла на скорбний люд полуду сліпоті?  
Де з мільйонів хат глядить опир неволі  
І б'є тривожний зойк: Куди і як іти?  
Чи знаєте ви сей, забутий світом край?“

Заголовок до цього вірша взяв поет з Гете: Kennst du das Land... Хоч вже це одно показує, що не в любові, а в холоді серця початий цей вірш. Крім того, поет добирає високого тону, великих слів. Герой його „Над морем“ росте в





своїх стражданнях за Україну, за упідлення народу, росте, як Конрад в великій імпровізації Міцкевича, коли визиває Бога. Але чуємо, що той герой не може повести народу, що може лиш пильнувати його Пенатів, бути сторожем гробів, шукати життє в руїнах. Він лиш на самоті, сам з собою такий сильний, приманчивий. Тиртеєм не міг би він бути. Поміж людьми загубився-б, затратив-би свою індивідуальність.

Поет має альтруїстичні пориви, коли хоче жертвувати себе за всіх, але жертва його безплідна була-б, бо чуємо, що він не може любити людей, не може зійти до них. Силою своєї природи він призначений на те, щоб лиш глибини своєї душі показував, лиш сам в собі поглиблювся. І через те, що поет жие сам в собі, внутрішнім життєм, мусить бути мало в його поезії вражіннь зовнішнього світа, так мало життє, того широкого, чарівного життє. Навіть там, де описує поет природу, не має в ній свіжости, сочистости, якогось заокруглення та повноти: скелі будуть саркофагами, пишні туї в садах урнами. Ця мертвеччина, висхнення душі, що реагує на кожний прояв життє, спровадила ті повторювання у поета, спровадила в його творчости стагнацію. „Душа моя вмерла, як цвіт пасіфльори“, — зродився страх перед сонцем і людьми, — і абстракційність. Не знайдете тут насичення життєм, зойку раненої душі і екстаз любовного шалу, проявів ненависти і дикого, п'яного щастя. Настрій все той самий: поважний, понурий, в якому й любов стає саркофагом — настрій, в якому поет пише:

„Коли погляну на розкішні чари  
І бачу повіль райської принади,  
Питаю Бога, чом не впадуть хмари  
Й чому сей залив в землю не западе“.

І маємо по тім всім вражіннє якоїсь підземної катакомби, позбавленої ясних промінів сонця, вражіннє понурої ниші, де покутує за гріхи стіта душа покутника, і виводить свої жалі...

Тут входимо вже в настрій поета, його світ. В якомусь відлюддю збудував він собі той світ. Тут йому добре. Сюди

не доходить гамір світа, не бачуть очі мамони, не тиснуть так душі „пута плоти“. Спомини з світа, згадки про кохання, про пестливі слова не мають для нього чару; будять лиш в серці „храм страждання“ та „гріб нездійснених надій“. У світогляд поета починають входити елементи аскетичні, проповідь нірванни, марности всього:

„Цілу безмежну землю вкрили  
Самі пусті, сумні могили  
І ліс хрестів.  
Зівялих старців, молодь, діти,  
Нужденну чернь, суспільні квіти  
Князів, царів —  
Усіх проковтне челюсть гробу.  
І жар жажди  
І лють вражди  
Братерський бій, ненависть, злобу —  
Усьо зрівна  
Оден курган;  
Усьо мана,  
Туман, туман“...

І сподівається поет, що з того кладовища, з пороку і руїн збудяться ідеї, які там присипані віками, що з них сплине ласка божа, яка очистить душу, з грудей викличе замісто зойку тиху молитву і поставить підвалини під новий храм...

„Пішов-бим в темні гіпогеї,  
Між мавзолеї думки й чину,  
Вникав-би в тайни домовини,  
Будив-би приспані ідеї.  
На фризах древніх храмозводів  
Читав-би Божі правосуди  
І обливав-би наші блуди  
У похибках мертвих народів...  
В глибокій западні містерій  
Ловив-би духом Боже слово  
І на підвалинах люсови





Здвигнув-би храм нових крітерій.  
 І після довгих днів зневіри  
 Зложив-би до молитви руки  
 І заглушив-би плач розпуки  
 У задушевнім гимні віри.  
 По довгих, чорних днях зневіри“...

В тих настроях виливається як найяскріше індивідуальність поета, його природний, своєрідний тон. Але починається момент, коли поет починає вдаряти у фальшиву струну, де стає нещирим, де „монотонна, скорбна дума“ починає разити вухо. Поет страждає, дуже страждає і ми спочуємо йому, оскільки його страждання не є егоїстичне. Смуток є безперечно одна з найкращих форм, в яких виявляється дух творчий. Але коли творець скаже: писатиму скорбну думу, бо сказав По чи Рескін, що смуток найвеличнійше чувство, то не буде він творцем, а ремісником. І Карманський тому ударив у фальшиву струну, бо сказав собі: „Все пuste — святий лиш людський біль“; співатиму і страждатиму, бо біль — це окраса! І з хвилиною, коли він виробив собі такі формули, перестаємо вірити в поважний, святочний настрій, в страждання, в котрому бракує природности, а є діалектика, холод. І сила слів поета не вражає нас, коли читаємо:

„Я велит муки! Всім поетам  
 І всім шаленим самовбийцям  
 Я взяв їх скарб чути й спокою.  
 Усіх катів і кровопийців —  
 Самих чортів колись напою  
 Кервою серця... Я могучий  
 Незмірним болью. Зойк болючий  
 Моїх страждань розрушить пекло  
 І скрізь настане рай — без краю“...

Поет над-смутку пішов, однак ще далі. За ціль своїх напоених сльозами пісень поставив відкрите „усіх суєт буття“. Це вже не аскетична нота, яку ми висше пізнали, це змагання дати поезії своїй глибокий підклад метафізичний. Знайшов Шопенгауера, як найбільше підхожого під свій настрій.

І знов удавив у фальшивий тон. Причина того така, що поет зле зрозумів, а радше взяв лиш поверховно песімізм Шопенгауера. Таким чином дійшов Карманський до мізантропії, до того, що сказав:

„Обмерз мені весь світ, життя і люди“.

І те скоплення, як бачимо, лиш зверхної сторони системи чужого філософа, прищиплення та систематичне переводження її як догми у своїй творчості знов дало дісонанс. Чи міг сказати про себе Шопенгауер, як Карманський, що в „серці сумерк, попіл, ринь і зломи“, коли проповідував нірванну? Чи не знаходив він радше розради в тих своїх думках, чи не замаєне було радше його серце цвітами щастя, коли підносився до розуміння вічних тайн буття? Вистане прочитати його „Selbstgespräche“, аби переконатися, що проповідь нірвани, заперечення життєвої волі, не значить ще пустки серця, висихнення душі, як у нашого поета.

Не можна мені говорити проти смутку, страждання, які вертають раз-у-раз у Карманського та викликають монотонію; не можна накидувати мотивів інших, ані осуджувати поетові, — але де вигасла любов в серці („любов — це мрія божевільних“ каже поет), де вселилася ненависть до людини, там смуток, розпука, зневіра, хоч-би були убрані в найкращі форми, не знайдуть відгону в наших серцях, там мова буде мертва!

Поет однак-ж має свідомість того всього, з чого, я висше поробив йому закиди:

„Гіркий я став, брати, нещирий і жорстокий,  
 Лице порив леміш досади і терпінь;  
 Іду посеред вас, похмурий одинокий,  
 Як серед сонних піль хитка, тремтюча тінь.  
 Не ждїть від мене слів, нав'іяних чувствами  
 Високої душі й весняного тепла:  
 За довго вже мій дух кормився слізоньками:  
 І жар пекучих ран спалив його до тла“.

Має поет свідомість, розуміє свою самотність та відчуженість: і в таких хвилях свідомости починається його глибоко

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF CHEMISTRY  
JANUARY 1950

TO THE HONORABLE CHAIRMAN OF THE BOARD OF TRUSTEES  
OF THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
FROM THE DEPARTMENT OF CHEMISTRY  
SUBJECT: REPORT ON THE PROGRESS OF RESEARCH  
DURING THE YEAR 1949

The following report summarizes the work done in the Department of Chemistry during the year 1949. It is divided into two main parts: a summary of the work of the individual members of the department and a summary of the work of the department as a whole.

The work of the individual members of the department is summarized in the following table:

NAME	POSITION	RESEARCH INTERESTS
DR. J. H. COOPER	Professor	Organic Chemistry
DR. R. M. HARRIS	Professor	Physical Chemistry
DR. E. M. PETERSON	Professor	Organic Chemistry
DR. J. E. HARRIS	Associate Professor	Physical Chemistry
DR. J. E. HARRIS	Associate Professor	Physical Chemistry
DR. J. E. HARRIS	Associate Professor	Physical Chemistry

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
DEPARTMENT OF CHEMISTRY  
JANUARY 1950

TO THE HONORABLE CHAIRMAN OF THE BOARD OF TRUSTEES  
OF THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
FROM THE DEPARTMENT OF CHEMISTRY  
SUBJECT: REPORT ON THE PROGRESS OF RESEARCH  
DURING THE YEAR 1949

The following report summarizes the work done in the Department of Chemistry during the year 1949. It is divided into two main parts: a summary of the work of the individual members of the department and a summary of the work of the department as a whole.

The work of the individual members of the department is summarized in the following table:

NAME	POSITION	RESEARCH INTERESTS
DR. J. H. COOPER	Professor	Organic Chemistry
DR. R. M. HARRIS	Professor	Physical Chemistry
DR. E. M. PETERSON	Professor	Organic Chemistry
DR. J. E. HARRIS	Associate Professor	Physical Chemistry
DR. J. E. HARRIS	Associate Professor	Physical Chemistry
DR. J. E. HARRIS	Associate Professor	Physical Chemistry



трагічна сповідь перед нами. Починаємо пізнавати душу, в якій вигас огонь, віра в давні критерії, а нових ще не збудував поет. Признаючись до страшної порожні в душі прирівнює себе до святині без жерця, то знов до святині без бога. Поет шукає для душі „нових богів“ — і не знаходить; пристани спокійної, де б душа могла знайти покріплення сил та підйому — не має. Скрізь зломи, попіл, руїни руїни...

„Стою в руїнах, як стара святиня,  
З якої взяли ясний образ бога:  
Злягла на мене смута і знемога,  
Кругом так темно і така пустиня!..  
І сам не знаю, де мені шукати  
Кутка, де можна-б виплакати горе;  
Боюся сонця і людей і хати, —  
А плуг одчаю в серці оре, оре“...

Поет починає оправдуватися:

„О, не гудіть мене, що я співак зневіри,  
Що від моїх пісень заносить пліснь гробів.  
Не ремствуйте, брати, що я з моєї ліри  
Умію викликати лиш тихий плач рабів.  
Я син часу; дитя всіх ваших смутків, болів,  
Всіх ваших скорбних дій і всіх нових недуг;  
В моїй душі лежить гніздо всіх ваших мовів:  
Безсильних поривань і сліз і вічних туг.  
Я чую се, брати, і каюсь до загину,  
Що дався все нести струям безплідних мрій;  
І плачу, що мої літа пішли без чину,  
В дожданню, коли озветься клич: На бій!  
Ні, не гудіть мене, не ремствуйте на мене:  
Вкажіть моїй душі новий, ясніший путь.  
Кругом безмежна ніч і серце поранене  
Привалює одчай“...

Тут кінчиться оправдання, йдуть слова: ударьте в груди!  
Знак, що поет, скидаючи вину на духа часу, на суспільність,

і оправдуючись, має на увазі лиш близьких собі, з якими його лучить однакова доля. А однак є місце в вище зацитованім уривку, де кається поет свого ідеалізму, мрій, які може й ставить понад тверезу, брутально-тверезу суспільність. Тут хитка позиція, бо є сповіщення самому собі. Або вірить поет сам в себе і йде в розріз з суспільністю (передне слово і цикль „В ярмі“), — і тоді не можна писати анонсу на свою збірку по купецькі, або уважає себе за її сина і йде шукати потіхи у неї... Або — або! одного і другого не має!

Головні хиби лірики Карманського мають своє джерело в тім, що забагато в ній міркування, а мало тої вічно свіжої струї, яка чинить кожного лірика новим у кожному творі. „Ви злишком багато розсуджаєте“ — як каже Ома Гордєєв. Правдивий лірик не може знати, які почуття охоплюють його душу завтра, як він почуватиме серед даних обставин і настроїв, яке лице виявить у своїх завтрашніх творах. Він пише про те, що тепер, в даний момент говорить його душа. А у Карманського завважимо, що він говорить про будучність:

„Прийму на себе хрест недолі —  
І не піду на про з судьбою;  
І хоч нераз уплюсь судьбою —  
Не стану дорікати долі“...

Форма fatigі... І виходить так, що в моментах, коли найбільші страсти охоплюють людину, поет думає про те, яку прийме в даному случаю позу!.. Найбільше разить це в любовних ліриках.

І так — в останній збірці застій. — Але оцінюючи всю дотеперішню творчість Карманського, треба признати, що в ній були світлі моменти: моменти, де поет творив. І з тими хибами, які я показав, треба признати в нім поета, що переростає цілу фалангу сучасних українських поетів

І „упавший ангел“, — як себе зве поет, — Абадонна, має в собі щось з лица бога, щось, що нагадує його ясність.





Це іскра божа, що метеором впала на землю: в леті своїм той метеор вигладився, як вигладжуються під рукою мистця дикі зломи каменя, але остуденів zarazом, і лиш в середині тліють ще пристрасти, не без туги за первістним, тихим істнованнем... Чорний, замкнений в собі, студений і відтручуючий... Блудний метеор, що блукає огнем серед темної ночі. Він не навидить сонце.

## ВАСИЛЬ ПАЧОВСЬКИЙ.

Він найбільше популярний між усіма поетами нового напрямку австрійської України. Скрізь за собою лишає багато оповіданнів, язики людські стають на згадку про його більше рухливі. В його натурі є щось таке, що скрізь впроваджує зворушення, як камінь, що впаде у тиху воду. Пачовський поет любови, новочасний її трубадур, який має в собі щось з типу бурлаки; Пачовський свавільний метелик, непоправний, злісний філют, а то й цинік і Пачовський — зарозумілий, ясно-гордий дух, що пишливо дивиться навколо, Українець, що проголошує нове слово, промовляє до цілого народу та піснями своїми будить самосвідомість національну — оце образ, який представляє поета в найхарактерніших рисах. І не критика зможе установити свій суд про його, ні, так звана громадська думка знищить його, вона тут домагається бути єдиним критиком. І звісно: хай він провиниться чим в її очах, вона не опізниться з карою. Вона без милосердя — найбільше тоді, коли опікується людиною.

Громадська думка швидко рознесла в 1901-му році славу нового поета. До розголосу спричинилося найбільше мабуть те, що Пачовський брав живу участь в тодішньому рухові українського студентства у Львові, (який скінчився відомою сецесією по тім, як бажань самостійного українського університету не задоволено), і те, що належав до передової молоді, що піднесла була тоді клич до повного національного відродження України та заходила внести нову течію до українського життя. Але не бардом національним і не лицарем виступив в перше поет. Перша збірка його поезій — „Розсипані перли“ — це любовні „пісні тай вірші“. Ні про що инше тут не говориться, як про любов, нещасливу любов до дівчини.

# Introduction

The purpose of this study is to investigate the effects of various factors on the growth of a certain plant species. The study was conducted over a period of six months, during which time the plants were grown under different conditions. The results of the study are presented in the following sections.

The first section discusses the methodology used in the study, including the selection of the plant species, the experimental design, and the data collection process. The second section presents the results of the study, showing the growth of the plants under different conditions. The third section discusses the implications of the results and the conclusions drawn from the study.

The study found that the growth of the plant species was significantly affected by the factors studied. The results show that the plants grown under certain conditions grew faster and larger than those grown under other conditions. These findings have important implications for the cultivation of this plant species and for the understanding of its growth requirements.

Factor	Condition	Growth Rate (cm/day)	Final Height (cm)
Light	High	0.5	15
	Medium	0.3	10
	Low	0.1	5
Water	High	0.4	12
	Medium	0.3	10
	Low	0.2	8
Nutrients	High	0.6	18
	Medium	0.4	12
	Low	0.2	8

The results of the study show that the growth rate of the plant species was highest when all three factors (light, water, and nutrients) were at high levels. The growth rate was lowest when all three factors were at low levels. The results also show that the final height of the plants was highest when all three factors were at high levels and lowest when all three factors were at low levels.

These findings have important implications for the cultivation of this plant species. To achieve the best growth results, it is important to provide the plants with high levels of light, water, and nutrients. This study provides valuable information for researchers and growers alike, helping to optimize the cultivation of this plant species.



що зрадила його. Образ коханої Дзюні, що вийшла заміж за чиновника, скрізь виглядає з тієї любовної драми, хоч обличчя інших дівчат не раз його заслонюють. Жаль за нею великий у душі поета, він не може забути свого горя, яке поранило його серце. Любов велика мусіла бути — бо коли минулася, збудила в душі джерело „пісеньки небесної“, яка видала-б ще раз свідоцтво непереможній силі Ероса. І безперечно, в тих молодечих піснях був великий чар, тим більше, що молодий поет показав себе як доброго майстра слова. Своїм задушевеним, журливим тоном, як і гарним стилем, прикрашеним зворотами народньої поезії, вони дуже симпатичні, промовляють до душі. А ще більше подобається той темперамент поета, що пробивається з кожного рядка з певною свіжістю, бадьорним молодечим вигуком:

„Крил у пташки позичай,  
Літа свої завертай“.

„Розсипані перли“ так і кінчаються гарячим закликком, який може вийти з грудей поета, що вірить у силу любови, у молодість з її весняними поривами, у щастя в тому досяганню недосяжному:

„Хоч далеко людський рай,  
Мед любови випивай  
З золотої чари!  
Гуляй, світе молодий.  
Поки вік твій золотий —  
Рвися аж до хмар!“

Така молодість, що бажає широкого життя і ламає старі перепони, мусить звалювати не раз те, що уважалося за варту пошани. І в слідує творі, — сатиричний образку „Празник“ (Коломия, 1902) Пачовський ударив на галицьке пасожитне попівство. Названо твір його очевидно пасквилем, а його самого атеїстом, на якого слід би подати донос туди, де треба. Але він ударив ще більше на цілий табір української інтелігенції, яка під покришкою патріотизму криє найбільшу байдужність до української справи та ослимачіння — у символіч-

ному творі „Сон української ночі“ (Львів, 1903). Нарід блудить без кінця у темі, а інтелігенція не дала йому зорі, що відкрила-б йому очі та повела до відродження. Дати народові ту зорю, ідеал, заходяться молоді студенти, і кують „Золотий вінець“. І в часі, коли їм руки мліють з утоми, патріоти дивляться на їх роботу, як на химерні, дитячі мрії, то як на втрату ласки у пануючого монарха, то як на безбожне діло, за яке їх жде кара, то просто як на бунтівників; — всі тієї думки, що вони повинні покинути цю роботу, а взялись-би „робити по закону те, що мож“:

„Всюди карли плазуни  
повзаються по землі“.

І пішов поет в-розріз з старим поколінням, в-розріз на всіх полях. Дух його поезії стає що-раз більше полемичним, намагається звалити давні основи. „Жертва штуки“ — оповідання (Львів, 1907) приносить тяжкий удар на жінок, яких він уже у „Сні української ночі“ уважає за перепону в роботі для народу. Поет не бережеться образливих епітетів, які в дійсності понижують швидче його, мужину, як жінку. В збірці поезій „На стоці гір“ (Львів, 1907) — ті напади ще побільшені, уложено їх просто в програмові вірші, такі як „Українській дівчині“, „Жіночий храм“. Ці напади, як і те, що перемішав тут поет не раз цинізм та порнографію з високими вигуками патріотичними, роблять цю збірку несимпатичною, обнижують її ідейну та моральну вартість. Але ж, краса форми в тих віршах допроваджена до майстерства, в такому прим. циклу „Над морем“. І світ тут інший, в тих віршах, не той що в перших творах.

„Lebet wohl, ihr glatten Säle!  
Glatte Herren, glatte Frauen!  
Auf die Berge will ich steigen.  
Lachend auf euch niederschauen!“

— так немов сказав собі поет за Гайнема і кинув давний світ, долини а вийшов в ширший світ. Але в тому ширшому світі, в горах і над морем, нема у його свіжости, нового подуву





очищуючого. „Все іскриться, все лисніє, все смієсь“ тут, поезія немов поверхня води, що ясніє од соняшного світла, сміється його ясністю, відбиває красу веселки. Та налягає над нею якась опалева мла, якась душна атмосфера, і вона то уноситься понад неї нездоровими випарами. Той дух мабуть є причиною того, що останні лірики Пачовського, хоч прибрані в ясні коліри та в пишні шати, виглядають не свіжо, а якось немов полиняли. Поет в ліриці вичерпався.

Як бачимо з перегляду творів Пачовського, — маємо зазначити два боки в його творчості: лірику любовну та поезію патріотичну. Обговорюючи ті два напрями, в яких розвивалася його поезія, можна собі, хоч приблизно, уявити образ поета. Коли торкнемося змісту його любовних поезій, — то завважимо передовсім велику різницю поміж еротикою першого і еротикою останнього часу. В „Розсипаних перлах“ була ще деяка ідеалізація жінки, якої (ідеалізації) в „На стоці гір“ немає. Там жінку він називав нераз „високою“, там вірив в святу любов, а пісня його була лиш звеличанням любові; тут він відразу каже:

„Я в душу красуні не вірю,  
Я вірю в красуні уста“,

— тут знає він одні лиш дівочі ласки, і через те робить з жінки вічного ворога мужського пола, якусь гетеру, що безсоромним тілом привалює ідеали, обриває у поета крила і стягає його в прірву, в болото свого „жіночого храму“. Той хлопець, що плакав, коли мила його пішла за другого, йде тепер на гори, щоб „осніжити душу з прокази жіночого світа“ втікає од нудьги. З закоханого лицаря, що мріяв про вірність дівчині, став випробований Дон Жуан, який бачить в любові хіба один момент, в котрому можна-б упитися щастям, а потім кинути. Про кохання метелика вже в першій збірці поет співав:

„Роскішно, як мотиль  
У цвіт, в уста твої вплялюся,  
І медом раз бодай уплюся  
За тих коротких кілька хвиль!“

Я не хочу обнижувати рівень такої любові; думаю, що й до неї привела поета ідеальність, що не треба зараз греміти на неї. Бо й Дон-Жуан, шукаючи що-раз все нову жінку, яка стає жертвою його хвилювальної любові, справді шукає тільки однієї, шукає ідеалу, який би йому дав вдоволення не на хвилину, а став би змістом його душі.

І метелик, що випається одним моментом кохання, випиває не все щастя та мед, а п'є й гірчицю та горе. Тут натурально лежить вже трагізм і слушно зве Пачовський любов „нашим щастем — нашим горем“. За любов треба віддати життя; за хвилину життя треба терпіти нераз дуже довго. Любов нищить ідеали і розбиває їх в порошок, спалює серце та лишає в ньому пусті пожарища, — стручує стрімголов у-низ. Та з другого боку, так само вона підіймає людину, дає їй крила. Так, що ідеальні змагання через любов не можуть і не повинні затрачуватися. Вона сама стає джерелом і метою ідеальності. Але в еротичній поезії Пачовського є якась примішка іншого характеру, яка позбавляє її (любов) тієї висоти. Сказав колись А. Гофман: „Aber das ist die entsetzliche Folge des Sündenfalls, dass der Feind die Macht behielt dem Menschen anzulauern und ihn selbst in dem Streben nach dem Höchsten, worin er seine göttliche Natur ausspricht, böse Fallstricke zu legen“. От і Пачовський каже: щось тягне нас, тягне — очевидно туди, відкіль вийдемо запламлені. А коли з „чорної справи“, в котру нас пхнуло, вийдемо зі „сплямленою картою життя“, то той наш ворог тішитися буде, бо пхнувши нас в болото, легко впоїть в нас віру, що на світі немає нічого іншого, окрім болота. І скажемо тоді: любов — це тільки половий інстинкт, вона випиває з душі серце, — жінка самиця, телятко. Таким способом дійшов поет до ненависти жінки, позбавив її тієї гідності, на яку заслужила собі, як людина; таким способом прийшов до того, що признав в любові тільки саме задоволювання пристрасти. та почав співати не так, як треба.

<sup>1)</sup> Але це єсть страшний наслідок упадку гріховного, що ворог одержав власть на чоловіка підсідати і вистрювати йому злі пакости навіть в його стремлінню до високого, в чому він виявляє свою божественну природу.





Бо Пачовський ще є й поетом національним. Він каже українській дівчині, тій рабині, яка винна, що ми досі в кайданах, щоб своїх синів годувала огнем його пісень, 'він величає себе сином бурі, Українцем — великим духом! Як знайшлася в поетовій душі ця струна, це бажання бути для народу пророком — про це говорить сам він в статті про історію Аркаса: „У мого батька Миколи, вихованого в романтизмі 60 р.р., були в альбомі і українські гетьмани. Я оглядав їх безліч разів та змалку мріяв про те, щоб стати гетьманом. Це кинуло в мою душу таку національну гордість, що вона уберегла мене від зарази ренегатства у польській гімназії, хоч біла мене хвиля найбільшої оргії Сенкевичівської апотеози Польщі та сплюгавлення козаччини — навіть устами Русина, учителя історії Сяноцького. Став я опісля читати Костомарова „Мазепу“, та бачив там те саме оплюгавлення, але моя душа його не прийняла, всі мої почування були таки за Мазепою. І коли я тепер гордий тим, що я українець, коли в тім слові брешуть щось велике у моїй душі — то основу цьому дали перші враження дитячої уяви, вихованої на гетьманських портретах“<sup>1)</sup>. В тім уривку маємо весь напрям його проповіді нової української ідеї, цілу програму його патріотичної поезії. Отже: передовсім бажання, щоб воскресивши пам'ять українських гетьманів, дати щось велике, щоб видобути з грудей високий тон поезії.

І ударивши у той високий, пророцький тон, „задзвонивши у великі дзвони“, спокусився поет дати синтезу української душі, її психологію. Очевидно — Пачовський бачить в українцях народ наскрізь модерний, висуває в його психології на перший план те, що давніші наші історики поневіряли. Там, де говорено все про демократизм, він говорить навпаки; українські історики-демократи ограбували — як каже поет — українця з його геройської історії, обкидуючи болотом великі індивідуальності за їх недемократизм, та здираючи з них авреолу, хоч були мучениками за ідею самостійної України!<sup>2)</sup>. І висуває

<sup>1)</sup> „Діло“, 1908. ч. 88.

<sup>2)</sup> В. Пачовський: „Українці як народ“. Чернівці, 1907.

скрізь великі індивідуальності козаччини: Виговського, Мазепу. Має тут поет нагоду перекинути міст від минувшини до теперішності, — і він це робить. Ідеали тих великих гетьманів проголошує тепер в громадянстві. Проголошує передовсім націоналізм, якому повинні скоритися всякі інші справи загально-людські, класові, економічні та суспільні. Коли другі кричать: „Не Україну, а хліба!“, коли підносяться голоси: „прилагоджуймо ідеали до обставин!“ — він власне каже що інше: „живіться духовною поживою, сповніть попереду свою місію, як народа!“ І коли всі покликають до роботи дрібної, в долини, щоб народ раніш став на ноги економічно, він хоче ідеалу, який би був сполукою всіх, який би був золотим вінцем, скованим з усіх іскор, що тліють тут і там в народі. В концепції української Психе Пачовського це дуже важне місце, де він говорить про партикуляризм поодиноких громад:

„У кожному селі інакша думка є,  
Що не виходить по-за круг села —  
Нема сполуки, щоб весь люд вела  
На певний шлях громадської борби“.

Оце немов тло для всіх творів Пачовського національного змісту. Тло, на якому виснував поет передовсім свій „Сон української ночі“<sup>1)</sup>. Збудив в ньому поет героїв козаччини, очистив їх пам'ять, убрав в пишні фарби поезії, і збу-

<sup>1)</sup> І. Франко сказав, що в цьому творі Пачовський „довів символізм модного польського поета Виспянського майже до абсурда“. Отже кілька слів про твір Виспянського і Пачовського. Я думаю, що про подібність обох творів не можна говорити так, немов би щось Пачовський позичив. А коли ми звикли при „Сні української ночі“ згадувати „Wesele“ (вийшло в перше 1900 р.) — то треба це пояснити спеціальним характером обох творів та їх відношенням до сучасного життя; що мимоволі їх до себе зближує. Вони обидва є новим словом молодого покоління, що кладе нові підвалини під будову національного храму, немов новою проклямацією в житті народів українського і польського, і повинні належать так само до історії, як до літератури. — Але по-за спільним обом творам характером, — не може бути між ними ніякої ідейної спільності, хоч би вже через те, що обидва твори чисто національні, і кожний з них є впливом питомого національного духа. Виспянський застав вже у житті живу традицію, тому й займається





див у них нову Україну. Нову Україну, котрої мета — золотий вінець. Поезія відкриє сліпій дитині очі на його та дасть зрозуміння його ваги, поведе весь народ:

„а кожде серде в вінку тім  
побачить іскру, вчує грім  
своїх живих думок“.

Думки Пачовського, — як бачимо — нові тим, що оперті на нових критеріях. Коли Пачовський каже про Україну, то не розуміє під тим словом українського люду, а розуміє націю, самосвідому націю, що знає свою минувщину та героїв, націю, що уміє почитувати великі індивідуальности, націю духово зрілу, в якій кожна одиниця має високо розвинену національну гордість! В такому розумінню нації — життя є безперечно занедбанням того, що давніше, та й тепер, уважається за головну річ — економизму. Вся нова програма Пачовського є протиставленням тому економизмові. Бо він то спровадив — по його думці — те „ослимачіння“, подібність українців до амєб, занепад духа! І він про себе каже:

більше сучасністю, у Пачовського навпаки: — викликання, збудження традиції є метою твору. І через те: у „Weselu“ маємо образ відносин пансько-селянських в сучасній хвилі, — Пачовський передовсім реабілітує козащину. Те, що з твору Виспянського виходить само собою, як логічна консеквенція, — Пачовський мусить поставити шойно як твердження, тезу, яку треба в творі доказати. — Крім того згадати-б ще про різницю типів обох творців. У Виспянського більше елементу пластичного, будова драм більше архітектонічна, фігури вихляють з профілю. — Пачовський більше розливний, більше музик. Там рівновага і гармонія, в композиції ряд поодиноких різнорядних сцен, що становлять для себе цілість, як малюнки, а вслід за тим брак всякої дії — виходить конценція швидче епічна — Пачовського твір в більшій мірі можна назвати драмою, тут більше дії, більше ліризму в зарисовуванню та характеристиці особ. — Золотий вінець я вважаю супроти золотого роду Виспянського за самостійний, як також і сміхунчика супроти chochoła. В них забагато є задушевности та близькості до душі поета, щоб уважати їх за позичку. — Інша річ, коли станемо говорити, чи „Сон української ночі“ пдався, як твір символічний. Тоді можна пристати зовсім на слова Франка.

„Будь я не чутий у свисті роботи,  
В тім скрипоті, брязкоті кіс і коліс —  
Я буду співати пісень заохоти,  
Аж сон мене склонить у шумі беріз“.

Однак нове слово Пачовського, — цілий ряд дрібніших поезій, як і „Сон української ночі“, не зробили того, що хотів поет. Впливу на життя не мали, не зробили найменшого перевороту. Де лежить причина цього? До відповіді на це питання дійдемо, коли спинимося над властивостями стилю поета. Слово це беру в найширшому значінню, уважаючи стиль за об'яв внутрішнього чоловіка. Слова Buffon'a: le styl c'est l'homme — можна як найкраще приложити до Пачовського. Хто знає його вірші, пізнає його зразу, коли прочитає нові, невідписані вірші. Він має в собі щось таке особливе, таку оригінальну закраску. Хто б не пізнав Пачовського в оцьому віршикові:

„Закрутила філя вінком,  
А Гануся йшла зарінком,  
Голос бережиною, —

А від нього лози клались,  
Вишні з цвіту обсипались,  
Гнулися лозиною.

Проти сонця хмара стала,  
Чорна хмара наступала,  
Небо насупилося —

Сонце-ладо на завалю  
Червоніло з гніву й жалю —  
Хмарою закрилося“

І в стилі сила Пачовського — але й ціла його слабкість. Ударить нас перш усього в ньому певна легкість, польот, співучість, грація. Але бачимо дальше, — а прочитання других віршів скріпить нас в нашому спостереженню — що тут поет видимо любить цю формою висловлювання своїх почувань, що уживає навмисно де-яких спеціальних слів, цілих





зворотів, щоб цю форму зробити принаднішою. Поет починає любити декорацію, улюблені звороти повторює скрізь, і де-які місця його поезії роблять вражіння гри слів. Це дбання про окрасу стилю, любовання епітетами виходить очевидно з пожитком для артистичної сторони його творчості; але з часом воно призвичаює читача до ловлення вухом хіба поодиноких звуків, стає переладованням стилю, тратить чар свіжості — стає манерою. А всяка манера тільки псує артистичний смак, не згадуючи вже про другу небезпеку, що присвоює собі за великі права. Пригляньмося лиш, як не гаразд відбивається вона на змісті віршів Пачовського, як вона собою вбиває безпосередність та щирість в почуваннях! Голос пристрасти, любови, жалю, туги — не виходить з під пера в своїй натуральній формі; в більшій частині він оправлений в широкі рами стилю народної пісні; а в тій формі він красою вислову, питомим настроєм, мелодійністю та чарівним, немов з далека доходячим, тоном стає для вуха чимсь дуже приємним, — але переходить відтак у якусь забавку, у переспівування самого себе і тих самих мотивів в іншій формі, і ті різблені та досконалі що-до форми твори перестають бути голосом людини, не мають в собі життя, а стають віршами в альбом. Тим способом поет починає собі легковажити всякий зміст, і бавиться гарними словами, провадить свою душу до висихання. Починає легковажити правдиве джерело творчості: життя, і за правдиву поезію вважає укладання гарних слів у гарну форму. Очевидно — пульс творчості перестає бити, слово тратить свою силу та вагу, стає немичним. Ось і відповідь на те, чому реформаторство — національна теорія Пачовського, мимо свого нового змісту така безжизнена. „Чин спалився у думках“ — кажучи словами самого поета. Ще поки вийшла з душі поета думка, призначено їй бути безплідною. Бо хотів поет передовсім заїмпонувати прикрасами її, а не внутрішнім огнем, силою слова; з думок робив кукли. І в „Сні української ночі“ мимоволі кожний мусів звертати увагу на декорації всякі, на шуми Дністра, на тупіт, на русалок, загалом на зверхній блеск, — а зміст лишився тільки додатком, хоч автор і подав примітку до твору. Тим

способом зробилися ті „пропасти ями“ (Пачовський) поміж його словом і народом. Бо показав поет, що любить не Україну, а веселку, що гонить за мрійним фантомом тоді, коли здається йому, що взиває народ до боротьби; бо що іншого значать слова:

„О, метана бурею, Нене злиденна,  
Укріплю Тебе я на камені слова  
І будеш як церква ясна і сталенна!  
Зі сафіру стануть основи і стіни,  
З кристалю всі вікна, вібло чароцвіт!  
Колюмни — сам рубін, ограда перлова...  
І будуть народи всі йти до країни,  
Де піснею — мова  
А думка — всесвіт,  
Як море заблиснеш усіми красками“.

Схотів стати „соловієм“ України — і став ним; але по-за тим його пісня не здатна заважити в житті, як заважила пісня Віспянського. Говорить поет про себе:

„Не сильний на діло, у цілях імлистий,  
Як віск моє серце, як сніг моя туга.  
А навіть на слово я лебідь не лев“.

І це правда.

Як видно з дотеперішнього, — Пачовський поет односторонній. Поет — спеціаліст. А ця односторонність є впливом певного рода його ліричної нечулості на ті сторони життя, що не підходять до його стилю. Виробивши собі за скоро манеру, він так зрісся з нею, що стратив ширину правдивого лірика, котрого душа, вразлива на всякі прояви життя, на все находити місце. Лірика в повнім того слова значінню є випадкова (Гете, Гейне), впливає з непередбачених потрясень душі обставинами життєвими, — а у ліриці Пачовського — спеціально підбирані теми, для інших проявів життя він не має змислу. За зле цього брати не можна — але треба сказати, що таким чином визначена такий творчості вузька дорога і певна межа, що дуже легко поет вичерпується і по-





чинає повторюватись. І зле робить тоді поет, коли декораціями стилю старається закривати своє вичерпання.

Натурально, що природа такого поета-спеціаліста буде консервативна. Те, в чому він зріс, буде найкраще і найдовше виспівувати; до другого не прихилиться його душа. Любив поет свою матір — послухайте, з якою ласкавою ніжністю він говорить все про неї. Мріяв дитиною про гетьманів — прочитайте його „Смуток Богуна“ — яку красу там побачите. Сила Пачовського найбільше там, де він натрапить на старий, традиційний ґрунт. Тоді відзивається правда в його слові, повага та аристократичність. Де стикається з новим світом — тратить те все і переходить не тільки до крайностей, але до того, що найлегше може скомпромітувати, де найшвидче можна загубити душу. Отже: пішов до Вайнінгера та Штріндберга, і понизив себе в „Жертві штуки“; хотів сказати народові нове слово, а не дав йому змісту зі своєї душі і обмежився тільки на критиці старого покоління. І коли я зву Пачовського духом консервативним, то через те, що не вміє він показати шляху в будучність, не вміє виробити собі нового світа, а вертає думкою назад, в минувшину. Тут показав він великі заслуги: інстинктом поета відчув, які великі скарби існують в нашій минувшині, поміг до зреабілітовання пам'яті передових одиниць козаччини, якими помітувано, з'умів викликати їх з могил та дати тіням життя, воскресити їх постаті в чудових красках для українського народу, але по-за всім цим поезія Пачовського має багато в'ялого, старечого елементу.

## БОГДАН ЛЕПКИЙ.

### I.

В порівнянні з творчістю інших українських поетів, творчість Лепкого найбільше зрівноважена, гармонійна, найменше має дисонансів, що свідчить про внутрішній наклад в душі самих творців. Природа Лепкого на стільки згармонізована, закінчена і рівна, що часом віє від неї якимсь холодом, начеб то поет станув на вершинах Парнасу і дивився відтіля на світ. Маємо вражіння, що не переходив він ніякої крізи духової, яка лишила-б глибокі, незатерті сліди, не знав боротьби, в якій нові думки, ідеї знищують старі, не лишаючи з них сліду і стаючи на їх місце. Коли розпочинав свою літературну діяльність, все у його було вже закінчене, готове, і далі він або зовсім не розвивався, або розвивався дуже незаметно, мало. Через те його початкові твори мають більше внутрішнього огню, більш сильні, ніж твори останньої доби, бо та сама думка другий раз висловлена вже слабша і більш в'яла. Йдучи так простою лінією, творчість Лепкого й не має в собі огню і життя такого, яке є прим. у Яцкова, не має — як казав Белінський — органічної життєвості, а в своїх найдаліше йдучих змаганнях приносить тенденцію, дидактичний тон. Після близького розгляду елементів тієї творчості й матимемо приблизний образ самого творця; його світогляду.

### II.

В перших своїх віршах ударає Лепкий в народний тон. Твори ті нічим не різняться від аналогічних творів польської письменниці Марії Конопницької, яка сильно вплинула на нашого поета. Підношення яскравих фактів народної





недолі, мужицьких мук і болів, які женуть за море до Бразилії, вишукування трагічних моментів, що йде в парі з постановленням мужика на п'єдестал героїзму — оце й характер тих первоцвітів музи Лепкого, які він стає віршувати ще з 1894 року. Тон у них декляматорський, сентиментальний, бракує їм короткості у вислові, по-за поетичним розміренням правдива поезія рідко проглядає. Якесь душевність, безтілесність не дають нам тепер смакувати у тих піснях, які десять років назад так промовляли до душі читачам, і скрізь деклямована поема „В світ за очі“ тепер забувається. Найбільше поезій та плястики мають пісні, що співались під шум вітру та звуки сопілки — вони підносять відгуки з „сіл і піль“. Але і вони наслідують пісні Конопницької.

Лепкий не раз акцентує своє близьке споріднення духове з українським людом, з рідною природою. Він каже:

„Я учивсь рідних слів не з пожовклих листків,  
Не від книжників хитроучених,  
А від темних лісів, від квітистих лугів,  
Від журливих потоків студених“.

А ще сказав:

„Колисав мою колиску  
Крик неволеного люду  
І так в серце вколисався,  
Що до віку не забуду“.

Якеж його відношення до народу, в якому об'ємі треба брати авторові слова? Мужик цікавить його передовсім як людина. І коли він вибирає теми до своїх оповідань з мужицького життя, то тільки через те, що там зустрів він людей, психіку яких автор любить малювати скрізь. По-за тим єсть у Лепкого мужики неосвічені й темні, яких треба освідити: щоб купували у свого, щоб полюбили просвіту та науку, а все інше дається їм. Одним словом — поневолений люд у Лепкого єсть одна з фраз, які частенько трапляються у письменників, що хочуть бути народними. Їм здається, що досить зобразити в темних фарбах народне лихо, протестувати проти

гніту, який давить народ, а тоді вже епітет: народні поет прийде як почесний. Лепкий написав декілька оповідань з життя люду, які можна б заступити рефератами на таку ж тему; у них моралізаторсько-дідактичний зміст убиває артизм. Про автора невірно став-би судити той, хто хотів-би судити на підставі народних оповідань і віршів на народні мотиви. Центр його творчості не тут, не туди стремиться її патос.

### III.

Свої задушевні мрії, думки та ідеали автор зображує в певнихлюбимих ним, ідеальних типах. Молода селянська дівчина, Олена Загородна, кидає родичів, щоб іти в монастирь. Всього зрікається: молодости, вигідного життя у багатих батьків, щастя, щоб тільки посвятитися життю вищому, щоб не жити так, як живуть другі люде. Очевидно, коли стала сестрою Йосафатою, життя в монастирі приходить їй не під силу; вона починає мучитися, полюбивши селянського парубка Остапа, якого вратувала від холери. Але оце й найважливіша риса її характеру: відказувати собі в тому, що може дати щастя: вона з химерною заїстю мучить себе доти, доки немичне тіло не лягло в домовину. Це героїня повісті Лепкого „Зломані крила“, виданої ще 1897 року в „Зорі“. Автор під псевдонімом Нестора Лендина розказує про неї тоном наївно-урочистим, в якому пишуть тільки молоді автори. Характеристичне певного рода кокетування з хворобою, з сумним станом „зломаних крил“. Здається нічого не має дорожчого для хворої людини, як здоров'я. І певна річ, що як-би для неї була тільки можливість вратувати здоров'я, — вона ані хвилини не вагалася-б це зробити. Але єсть недуга у молодих поетів, що вони очевидячки любуються в малюванню всього сумного, хворого, трагічного, як інші в своїй молодості любуються в драстичних сценах, доки не полюблять всього порядного та причесаного. Ця звичка свідчить про велику незрілість ума, а крім того до того степеня псує смак естетичний, що можна б прирівняти таких авторів до старців, які, виставляючи на показ свої струпи та каліцтво, хочуть звернути на себе увагу прохожих. Лепкий другої такої повісті вже не





писав, але пізнати його псіхіку, а разом з тим і дальшу його творчість на підставі „зломаних крил“ можна чи не найкраще. Тут найбільш виразно висловив автор свою ідеальність, виявив її характер в найбільш наївній формі. Треба зовсім увійти в душу Йосафати-Олени і в душу других ідеальних героїв Лепкого, треба зовсім забути реальний світ з його практичністю, щоб оцінити їхні змагання. Людям, що все будують тільки на життєвій практиці, вони будуть видаватися смішними, дитячими. А між-тим автор робить їх двигателями того ідеального світа, до якого веде він своєю творчістю читача. Вони кажуть, що „не всьо можна ліктем зміряти або на вагу покласти, як мясо, або продати за марний гріш“, що треба звернути свою увагу не на матеріальний, а на моральний бік річей, що як-би люде не забували і про душу, то напевно не було-б багато лиха! Звісно, вони живуть, як і інші люде. Але з точки життя їх оцінювати не можна. Бо малюючи їх автор стоїть по-за життям, на ідеальній точці, до якої треба підвестися. Тоді з сірої буденщини, з гурту інших людей виділимо їх і станемо розуміти їх відносини до життя. Переживають вони те, що можна б назвати тихими трагедіями людської душі. По найбільшій частині вони не мають означеної причини. Виростають в душі, як загадка і загізджуються, щоб не уступити ніколи. Через них виростає у тих людей і розлад по-між життям і думками. Життя прозаїчного, нужденного, часто і глупого вони не можуть погодити з своїми гарними, світлими та добрими мріями, не мають, як інші люде крамарської жилки, т. зв. практичного змислу. Вони уродились непоправними ідеалістами. Але вони легкої вдачі, вони не можуть, не мають сил боротися з життям, з мамоною. Не дуже сильний подув життєвої бурі ламає їх. Вони роблять з себе жертву, піддаються життєвим обставинам і в тій жертві, в посвяченню себе знаходять нагороду за терпіння. І ця свідомість добра, яка не лишає їх навіть тоді, коли вони піддалися, удержує їх на певній висоті, будить для них у читача пошану. Сам автор відноситься до тих типів своїх з ніжною любов'ю, убираючи їх голови в ясний німб терпіння та жертви. З по-за писаних стрічок виринає сам поет, його серце, що любить

всіх пригнічених, всіх бездольних, зломаних та немилосердно топтаних долею, життям та злими людьми, всіх нещасних; бачимо його бажання дати їм потіху, обтерти сльози, загоїти їх рани...

## IV.

Очевидно у Лепкого є життя зображене з иншого, веселішого боку. І він дає гумористичні малюнки, і він любить радість. Але, коли я задержався на тих ідеальних людях його, то через те, що в їх змалюванню автор найбільше виповідає себе. Можна сказати, що в них найкраще виявляється характер і ціль його мистецтва. Покійний Лев Турбацький, коли писав переднє слово до першої збірки Лепкого („3 села“ 1898) — назвав його штуку (мистецтво) — „штукою для чоловіка“. Це дійсно найкраще її спреділення. В подаванню читачам дрібних, своїм змістом приземних нарисів, він виробив собі спеціальну методи, манеру, яку зразу-ж чуємо, коли візьмемо їх читати. Ось вибирає він якусь дрібну подію, хоче розказати про якусь людину. Лепкий не описує тільки її, не тільки малює, але в кожному опис, в кожному малюнок вкладає певне бажання збудити в нас малюнком струну симпатії або антипатії до своїх героїв. Кого він не любить — зараз відчуваємо так само, як чуємо зараз його бажання промостити для своїх ідеальних героїв в нашій душі шлях, зробити для них в нашому серці куток, щоб ми жалували їх та памятали, як про їх памятає і їм спочуває автор. Часом він і не криється з тим стельованнем до серця читача, а тоді воно знаходить такий вислів, прим., в оповіданні про нещасну Настю, що не могла з нелюбом жити і втопилася: „я списав — пише автор — про неї кілька листків отсих, щоби люде пожалували покійну, та щоби знали, що під курною стріхою села розгріваються не менше сумні драми, як у панських палатах. І там живуть люде не лиш з ротом до їди і руками до праці, а з серцем і душею“. Сам автор в цих словах виявив ціль свого мистецтва. З них ми пізнаємо, чому кожна стрічка його дише такою ніжністю, таким ліризмом та атмосферою доброти. І починаємо розуміти, через що ми полюбили його тим, і віддали їм свою





симпатію, забуваючи, що автор по більшій частині й не подав правдивої, подрібної психології їх, не дав їм глибини, а вдоволив нас тільки схемою, самою тільки тенденцією твору. А часом подобається нам вже сама далека якась, елегійна і тиха струна, що пробивається з тих сірих, буденних історій та дає їм весь чар.

# V.

Тепер можемо побачити, в чому сила Лепкого. Його творчість не має блискавок, які освітлювали б пропасти людської душі. Вона не має в собі тої непереможної сили, що веде часом читача за собою проти його волі. Ціла розбита на дрібні образки, на дрібні вірші, не раз дуже не викінчені та недбалі, вона не впливає як об'явлення, не може зревольтувати душі, запановуючи у ній неподільно хоч на хвилину, — вона може бути приготуванням до кращого життя, і вага її лежить в тому, що будить голос душі, голос серця. А де будиться той голос, там притихають всякі низькі пристрасти, наші почування очищуються з бруду, входить в душу святочний, небуденний настрій, входить гармонія там, де була боротьба, всі пориви та бажання дістають один напрям, — а тоді підіймається бажання визволитися з низьких пут і зазнати іншого ідеального світа. Поет, відчуваючи в тім найбільшу свою силу, й говорить:

„Я певний — не один над книжкою моєю  
Замислиться і — задріжить душою  
Зриваючись до кращих, лучших днів“.

Через любов до людей веде поет до своїх ідеалів. А ідеали ті сильні не так своїм фанатизмом, своїм ясним визначенням та величиною, як тим, що ведуть на „святе і не лукаве діло“, що мають в собі щирість та правість волі! — Поет у вступі до збірки „З життя“ малює той момент, в якому перебуває його душа в хвилину творчості:

„Ось я в якійсь чудовім краю,  
Де кожний твір і кожне слово

І звуки всі, краса і тони,  
Душі ридання, серця стони,  
Пливають з одної струни чару.  
Пливають у воздух, щоб на ново  
Мов ті краплини пари в хмару  
Зійтись в гармонію велику,  
В одну симфонію краси“.

Але поняття краси у Лепкого уривається з поняттям добра і волі. Вони разом і становлять той ідеальний світ, до якого змагається людська душа, а до якого дорогу показує його творчість. Творчість на те, „щоб кріпила наші душі“.

„Щоб безмежною тугою,  
Звуком радости і болю  
Загрівала нас до бою  
За добро, красу і волю!  
Щоб знімала нас у гору  
Від буденного болота,  
До небесного простору,  
Там, де зоря сяє злата,  
Де пресвітлими лучами  
Пламеніють ідеали!“

І творчість Лепкого, зміцнюючи основи душі, та віщуючи новий світ, сповняє ролю післанців, що йдуть попереду війська та назначують людські оселі, в яких воно саме має незабаром заночувати.

# VI.

Отак змагаючись до ідеалів добра і краси і намагаючись їх зробити реальними моторами життя, поет в дійсному житті, що пересувається йому перед очима, починає бачити самі негативні боки. Між людьми йому стає сумно і огидно, життя починає уважати за кару і вічну тугу. Як органічна частина поезій Лепкого приходить до слова смуток. Так і мусить бути: раз людина уродиться з бажаннями вищими, з мріями про кращий світ,



„де з очий падуть полуди,  
де відроджена душа  
без митарства і облуди  
сонцем праведним сия“

— то й вічно вона буде сумувати в буденному житті, все їй буде зле на землі. Муза Лепкого „життем буденним сумовита“, повна невисказаної туги. Він пише до товариша про „сумний настрій і тугу, що не знати чому і звідки неволять“ його душу. Видно — вони йому й вроджені. Але за те вони не мають тої сили та остроти, яку має нераз дивний смуток тих, що прийшли до його через зневіру у все найкраще. Смуток Лепкого — конечна складова частина в організації його психіки — це постійний настрій його буденного життя, його *Lebensstimmung*. Світогляду він не зачіпає, не підриває ґрунту під ногами, не приводить до резигнації ані не робить пропастей трагізму, а лучить в одну гармонійну ціль творчість автора, дає їй тло. По-при смуток і мимо нього поет має свої незрушні догми, які ґрунтуються на вірі у вічні ідеали добра та краси. І доля не могла дати творчості Лепкого кращі окраси, як смуток. Він вирівнює та ублагороднює її, дає їй чар і принаду.

## VII.

Де-хто з критиків Лепкого бачить в ньому поета безнадійності і розпуки. Як бачили ми — місця на песімізм, резигнацію у його світогляді не має. І місця з поезій його, в яких він проводить паралелю поміж життям природи і людей, або його вислови:

„Такий то вже отсей наш світ:  
На всьо, що лиш дійде до літ,  
Смерть покладе долоню“ —

це тільки ствердження одвічних законів природи, а ніяк не песімізм. Те, що називають розпукою в його оповіданнях, пливе не з його світогляду, а з самих тем, до яких він доторкає. Вони всі — по більшій частині спомини з того, що колись він зустрів „по дорозі житя“. Лепкий — поет споминів. Він ща-

сливий ними, як мріями, вони відзиваються до нього „бесідою молодих, незабутих літ“, вони дають йому свій „теплий кут“. Вони нагадують йому те, до чого він колись простував. І поет каже:

„Мрії розвіяні і недоумріані,  
Радости, виджені в сні,  
Сльози розкочені, квіти столочені —  
Я переллю в пісні.

Най не кінчаються, в слові пишаються,  
Хоть проминули в житю,  
Той хто їх виплекав, виспівав, виплакав,  
Радо спічне в забутю“.

От і творчість його в головній своїй частині єсть тільки відмальовування тих картин, які снуються в його душі в формі спомину. Тому й має свій елегійний, тихий тон, який питомий душі чоловіка в момент споминів. Але раз ми призивали до себе свою минувшину, треба її в-друге в своїй душі пережити. А каже Мопасан, що „немає нічого страшнішого, як вкладати свій ніс назад в часи своєї молодости, коли ми вже постарілися“. Всякий спомин кривить нашу душу, приводить сердечний біль. Переживаємо на ново трагедію, чи велику радість, а за кожним разом обгортає нас безнадійність, що вони вже проминули для нас навіки. Тоді ми самі в своїх очах станемо стариками, які тільки живуть споминами, і скажемо разом з героєм Лепкого: „люта доля каже мені, живому чоловікові, жити на цвинтарі, тут, де похована моя молодість, де лиш спомини стоять як бездушне, нагробне камінь“. Ось чому Лепкий споминаючи, пише такі оповідання, яких змістом розпука та безнадійність. Оповідаючи про своїх героїв, він скрізь показує ту нитку, яка їх лучить з минулим. Спомин грає все децидуючу роль в оповіданні: має якийсь магічний вплив, з під якого не можуть ті люди видобутись. „Може се звичайна привичка, — каже автор, — а може одна з тих невідгаданих тайн, що лежать на споді людської душі“. Досить, що вони стануть трагедією, глибоким стражданням.





Сам Лепкий, зриваючи в своїй творчості „квіти тихої розради під дрімучим гаєм минувшини“, виглядає над міру поважним, старим. В тих оповіданнях, згадках про минулі події та людей, мало місця для дійсно творчої енергії, а вже зовсім не може бути молодечого жару та сміливих поривів. Приходять на думку слова Вільбрандта:

„Noch Jüngling ist, wer ins Zukünft'ge strebt,  
Mann, wer im ewig Gegenwärt'gen lebt,  
Greis, wer sich im Vergangenen vergräbt“<sup>1)</sup>.

#### VIII.

Ми наблизились до слабкої точки творчості Лепкого. Відтворювати на підставі споминів те, що стрінулося нам по дорозі життя — не все значить творити. А в тому-то копіюванню споминів, минувшини, Лепкий і виробив собі свою методу, свою манеру. Вона має в собі певну приналежність, тиху поезію, але не дає розвинути крилам творчої фантазії, зводить її до оповідання. Перевага цього нарративного елементу спихає на другий план психологію, позбавляє оповідання глибини та сили, взагалі ослаблює творчу енергію. Відтак веде до схематизування; життя, зображуване автором все під тим самим кутом, тратить свою безпосередність, свою ширину та буйність, бачимо його тільки в загальних контурах; [люде стають типами, які вертають все ті самі під іншими назвами. Сам автор по-за тим всім починає себе почувати вигідно, привикає до того, що творення обходиться без великого напруження творчої сили. Кокетуючи з теплим кутом мрій, виявляє пасивність своєї душі. — Як любов, так всякий ідеал треба все наново здобувати для себе, що можна відчувати щастя з його посідання. До цього треба, щоб ми були все готові йти здобути, щоб сили наші не дрімали, укріті в нас, у стані потенціального, а стремились-би все туди, де нас жде солодке щастя. Пасивні душі, що не можуть самі себе визвати до боротьби,

<sup>1)</sup> „Молодцем ще є цей (хто) прямує у будучину, мужчиною, (хто) живе у вічній теперішності, старцем, (хто) закопує себе у минулому“.

що спалюються в тихому огні любови ідеалу, знаходять ілюзію того здобування в культі ідеалу.

Так Лепкий дійшов, стоячи на тім самім місці, до культу поезії.

#### IX.

Взагалі творчість Лепкого цікава, як вислів певної індивідуальності. В психіці його висовується на перший план не артист, а людина. Можна його швидче назвати наскрізь артистичною натурою, а не артистом. Ідеал творчості високо він поставив, беріг, щоб „уличним криком уст не споганити“, але не стало талану, щоб його увіковічити у пам'ятниках, гідних його. Любимо Лепкого за його настрій, розлитий у ліриках та оповіданнях, любуємося тою поезією свіжою красками, та обливою струями пурпурового світла, але людину з моральною ніжністю пам'ятатимемо довше, як артиста.





З усіх українських поетів А. Кримський чи не найбільше наближується до типу т. зв. модерного поета. Розумію тут те звуження сфери ділання творчості, яке знаходимо скрізь у модерних поетів. Сучасна поезія далека від тої старинної поезії, що була могутньою зброєю в боротьбі за свободу, мовою, якою писано та виголошувано закони для народу. І сучасні творці далекі від тих старинних, що були і жерцями, сторожами божества і провідниками духовими свого племені, і вміли у відповідній хвилі стати Тиртеями. Творці теперешні заховалися далеко від життя, поезія їх стала виразом тільки їх приватних почувань. Поміж ними і т. зв. юрбою зробилася велика прірва, висша одиниця і загал перестали себе розуміти. Для загалу нинішній поет має лиш погорду, боїться зійти до нього, щоб не згубити своєї душі та не сплямити її нечистим віддилом профанів. З елементу життєвого, який має силу над найширшими верствами суспільними, — поезія стала лектурою для вибраних душ, що присвоїли собі вже велику культуру. Почали розуміти її лиш люди з перетонченими нервами, які гонять за що раз то новими роскошами — а ті не шукають в ній життя, не приймають її за об'явлене нового світа, до якого треба змагати духові людському, а хочуть, щоб вона була чимсь в роді опіюма для їх пересиченої культурою, зрезигнованої та пасивної душі. І починається в літературі погоня за чимсь надзвичайним, щоб дало розраду змученій душі, погоня за сенсацією всякого рода і замилювання в екзотизмі. Так творчість дійша до того, що почала вносити в життє



елемент розкладовий, хворобу — і промовляла лиш до хворих, зрезигнованих душ.

Кримський призначив свою поезію „не для людей фізично здорових, а тільки для людей трохи слабших, з надломленою життєвою снагою або нервами,... для тих людей, що зугарні часом дізнати більше втіхи і радощів із звістки про новітний свіжий, кучерявий паросток на гімалайській кедрині, ніж із телеграми про знижене такси на сіль“. — Кримський напевно відчуває те, що як український поет повинен зачеркнути своїй творчості далеко ширшу сферу; відчуває те, пробує навіть не раз ударити в таку струну, що зрозуміла всім — але то лиш проби і по-за них іти поет не може, не має сил. Я думаю не помилюся, коли приложу до нього слова Лаговського з його повісті: „Громада страждає і стогне під ярмом деспотизму. Тому то кожний учений або поет, що знаходить у собі силу щиро працювати при нашому деспотичному ладі, а не йде протестувати й боротися проти того ладу — він своєю совісною працею просто освячує деспотизм тай скріплює його. Бо хоч шановний учений або поет сам мовчить і тихо собі працює оддалік од світу, дак його ж мовчазна праця голосно ніби кричить перед цілим світом; сучасний лад зовсім не поганий; адже дивіть і наука і поезія і культурна праця он як гарно розвиваються й процвітають при сучаснім ладі! — Праця пасивних учених, — поетів, художників — дуже велика підпора деспотизмові проти тих, хто бореться за волю... А бути не пасивним я, слабкий, не можу“... Ще в перших роках своєї творчості показав Кримський більше сили, чути було вдачу більше живу, з більшим темпераментом. Де далі, інтерес до ширшого життя слабне, а являється екзотизм.

Почав писати Кримський коло 1890 року, розпочинаючи великим побутовим романом. З роману того лишилися лиш фрагменти, які автор уважав за важні, щоб видати друком — і так вийшла перша збірка оповідань. Пішов в них автор не тою дорогою, якою йшли його попередники: хоч знання усіх сторін українського життя у нього не менше як у Кониського

прим., але він звертає більшу увагу не на описи його, але радше на психологію своїх героїв. Всі вони так до себе подібні, що становлять неначе одну людину, в різних обставинах життєвих. Стають вони в опозиції до життя і людей, серед яких живуть, скрізь не згожуються зі старими поглядами. Гімназіст Кость хоче знищити „батьківське право“, не хочаючи узнати ніякого авторитету батьків над дітьми: „З якої речі ми обов'язані любити та поважати батьків виключно по тій причині, що вони батьки? З якої речі ми мусимо бути їх рабами?“. Другий гімназіст Петро Химченко являється з своїм новим світоглядом наскрізь нетерпимий супроти всіх, і кому може — робить прикrostи. („Перші дебюти одного радикала“). Автор не говорить, які з них вийшли люди, але мабуть не зайшли далеко; бо от і панич Олесь Присташ, і студент Павло Котович і молоденький гімназіст Олександр також великі радикали, народолюбці та великі навіть українські шовіністи, а мимо всього не люде з них, а фразери без дрібки дійсної любови до меншого брата. Але цікаві ті люди з иньшого ще боку. „Передовсім — як каже Грінченко — ті люди нервово-слабі, кождий в більшій або меншій мірі, з сильно розвитою чутливістю, що бистро реагує на внішні впливи, і в той саме час зайняті безпрестанною самоаналізою, порпаннем у своїй душі, — чим хто з них старший літами, тим більше тим займається; завдяки тому спосібність їх до видержаної та постійної праці ніяка — все обмежується на поривах; сильно розвите нераз до хвороби самолюбство у кождого, хоч в зароді — естетична жилка. Тип сучасний і, на жаль, разповсюднений“ Стрічаємося тут в оповіданю „Не порозуміються“ з молодим студентом університету Андрієм Лаговським, про якого потім оповідає Кримський у романі під тим-же заголовком. Порпанне в душі найбільше можна приложити до нього. Воно граничить у нього з хворобою, позбавленою втіх, які мав-би, колиб не мав сеї прикмети. А так по-за аналізою все пропадає. Ось він зробив добре діло, дав бідним погорільцям гроші. Але перед тим, „загорнувши 26 карбованців у шматок паперу, а портмонет поклавши у кишеню, Андрій сів, спинився: він захтів





аналізувати себе. Як назвати мій вчинок? Здається я маю моральне право назвати його „гарним і добрим“. Мабуть у мене добре серце. А може се й не добрість, тільки просто пароксизм гістеричності? Добрість чи гістеричність? Га?..“ І ціла історія, яку розказує автор про Лаговського — впрочім у нескінченному романі — складається в головній частині з рефлексій того рода, що розривають лиш душу, а полекші ніякої не дають. В душу щирого, доброго майже дитячо-наївного та віруючого в ідеальність і добро професора вливається отрута і хвороба від тих міркувань, від самокритики, підривається віра в самого себе. А здиблється він до того також з хворими душами, як Володимир, то з їх розмов витвориться така нездорова атмосфера, що здається не може там дійти ясний промінь. Не умів автор знайти відповідного тону, яким би передав нам постать професора. І через те дав твір зовсім не літературний. Не уміє так само з відповідного боку підійти до теми, яку взявся оповідати в найновіших оповіданнях з Сирії. Матеріал весь так і лежить тут немов сирий, безладний без якогось творчого подиху.

Творець Кримський щойно в поезії.

Тут не має вже тої безбарвності, яка у оповіданнях — тут творчість його засяла пишними красками. На двох збірниках своїх поезій Кримський поклав побічний заголовок: Екзотичні поезії. Вправді не всі вірші можна зачислити до екзотичних, але загальний їх дух нагадує Схід, природу Сирії.

„Бачу я сни із чудового Сходу,  
На-віч я бачу ту райську природу...  
Сиріє! в твій зачарований світ  
Хай понесеться од мене привіт“.

Душа поета якби змучена над міру тим нервовим життям культурної Європи шукає собі розради на лоні буйної природи Сходу, щоби віддихнути та прийти до рівноваги. Тут можна призабути бодай на хвилю про всякі справи дня, можна віддатися вповні чарам божества природи та любоватися її красою. Тільки Кримський на половину лиш відданий тій при-

роді. І тут він не перестає мучити себе всякими питаннями, які підривають здоров'я душі, а нам не дають вповні розкошуватися квітками його екзотичної поезії. Природа, до якої автор молиться не може прецінь в ньому усунути того роздвоєння, яке приніс з собою.

А роздвоєнє в натурі Кримського глибоке.

Попереду усього воно виявляється в тому, що автор дуже не рішучий в справах своєї власної творчості. У вступі до першої збірки своїх оповідань пише: „Коли казати правду, то з мене ніколи й не був белетрист: звіть мене філологом, істориком, етнографом, одно слово чим хочете, тільки не белетристом, бо не маю на те права“. І от, відмовляючи собі права зватися белетристом, він таки йде за своїм природним потягом і пише далі белетристичні твори. З сього факту найкраще зрозуміємо роздвоєнє в його природі, боротьбу, яка ведеться поміж двома її супротивностями. Задля тої боротьби психіка Кримського стає дуже цікава, і через зрозуміння тої боротьби можна дійти до зрозуміння основних предметів авторового світогляду. З одного боку виступає тут природний нахил, палка, гаряча постова душа, що протестує проти всяких кайданів і рветься з наївним не раз ідеалізмом до свободи і краси, — з другого боку холодна рефлексія, немилосердна аналіза тих гарячих поривів та заперечення їх. Раз з запалом поет визнає: „що з серця йде — то правда й ідеальність“ — другий раз серце зве звичайним „шматом м'яса“. Часом мається вражінє, немовби поет соромився свого ліризму, щирости своєї душі. На зовсім невинні, природні нахили душі і серця любить накладати немов узду. Коли віддається якомусь почуванню, в якому повинен знайти чоловік щастє та вдоволення, — зараз він вишукує якусь засаду, яка стає проти того почування, відбирає йому силу і зве його ненормальним. І тут бореться не розум або обов'язок з грішною природою людською, — ні, — тут шаблон, „педантизм“ — як каже Франко — намагається заволодіти людиною та держати її в непотрібній дисципліні. Тут скептична рефлексія виганяє молитовний настрій поета, контемплативне відношенє його до природи; тут виходить наверх бажаннє відібрати людині афекти, щоб вона жила і ре-





гулювала свої вчинки лиш передсвідченнями, приписами. В циклю „Сам своє щастє розбив“ признається поет:

„В моім коханню — щастя все моє,  
І щастя я на віки покидаю“.

І треба знищити те кохання в собі, треба позбутися щастя — за для зовсім не мудрого припису, який каже поетові молитись до Бога:

„Придуши мій рот кліщами,  
Придуши мою природу,  
Не дозвољ сказать кохаю,  
Не з мого вона народу“.

І безперечно є тут в світогляді поета якась самобичуюча, аскетична черта, яка каже життє міриги не його глибиною та сердечністю, а тим чи воно відповідає певним правилам. Вона не дає поетові ясно і досадно твердити свого „я“, — навіть тоді, коли те „я“ стає в своїй обороні, — а часом веде до сумних конфліктів і трагедій, в яких поет, не можучи бути вповні собою, кривавить свою грудь, проколює її об гостру скалу. Правда, він шукає собі виходу в тім, що свій аскетизм називає „гнітючою потребою“, якій треба коритися, у відріченню своїм знаходить вдоволенє через свідомість, що приносить себе в жертву. Ось як він розбирає з тої точки справу любови, відповідаючи на закид аскетизму: „Кохання, коли воно чисте від сексуальної брудоти, хоч би було й ненормальне і нещасливе, може хіба розбити серце, розбити фізичне здоровлє і зробити з людини меланхоліка, та не одбирає віри в життя, не одбирає енергії до життя, не вбиває духу, не вбиває ідеальних і поетичних поривів, а навпаки, — тільки облагороджує душу і наливає в ню прихильности і теплої ласки до всіх людей, з якими доводиться зустрічатися. А звичайне людське кохання, хоч-би як ідилічно та поетично воно розпочиналося, разом тратить усю свою поетичність скороно переходить на сенсуалізм, на якийсь час людина може й оп'янити і одурити себе „мусульманським раюванням“, тільки ж далі надходить реакція, розчарування, зневіра до себе, огида

до цілого світу, нудьга за минулими, чистими днями, — і з живої людини робиться безсилий духом манекін, або бідолашний ходячий духовний труп, що й високі грамадські ідеї вже не оживляють його на довго до справжнього життя“ — І сю схему переводить автор в двох циклях своїх віршів: „Нечестиве кохання“ — і „Кохання по людському“, а подрібно зображує грішне кохання у романі „Андрій Лаговський“. Але я запитаю: чи не може бути зовсім противно? Чи може бути людина щаслива і здібна до високої праці громадянської з розбитим щастем? І чи все стає неужиточною до нічого через те, що слухає природи? Гете пише, що

„in der heroischen Zeit, da Götter und Göttinnen liebten  
Folgte Begierde dem Blick, folgte Venus dem Begier“ —

— а мабуть не було тоді через те одиниць, які можна-би назвати духовними трупами та манекінами, а навпаки, було життє, яке давало людям віру в щастє. А се щастє не все може дати проповідь в дусі Толстого „Крейцерової Сонати“, якого, — як завважив вже Грінченко — чути у Кримського, не зможе дати тому, бо вона противна життю!

Але в той момент, коли проти природного нахилу стає аскетизм, можна завважити цікаве явище, яке властиво й псує чар поезії Кримського. Видвигається певного рода поза на гарт та тверезість, які стають в супротивности до всеї ніжної наївности та невинної природности почувань. Тоді будиться у поета дивний нахил звести те невинне почування до абсурдности, обмерзити собі його, підсуваючи йому гидоту, щоби воно розвіялося. Таким психологічним способом я можу пояснити собі ту дивну примішку в творчости Кримського, якої найбільше у романі про Лаговського. В перших оповіданнях вона також є, а виявляється найбільше ось в чому: автор розмалює нам тонко психологію людини, увійде в її душу та добуде з неї впливи справдішного глибокого чуття, — а в заголовку напише приміром: матеріяли для діагнозу *psychopathiae sexualis*. І тим способом, зводячи почування всякі до патологічного стану, автор спричинює брак чистоти у тоні оповідання та милиться у виборі красок при малюванні психічних на-



строїв... І ось в деяких місцях навіть екзотиків — а вартість роману Кримського, як твору штуки через те й пропала — уноситься немов якась наркочитна імла, якісь нездорові вищари, що відбирають творчості свіжість та роблять її не раз чимсь надміру неестетичним.

Отсе наслідки того душевного розладу поета, браку гармонії поміж думкою і чуттям. Але вони йдуть ще далі, і доводять до того, що у автора стає розлад, прірва поміж життям і поезією. Там, де життя кінчиться, починається щойно роля поезій у Кримського. Вона лиш лікарством для душі, заспокоєнням туг, які дає нам життя, — чимсь, в чому ми можемо знайти загублені вже скарби: дитячі дні, непорочність душі, відроджене з гріху, безвинні мрії, серце, — все те, чим можна звеселити людину хвору, що може дати йому ілюзію країни ідеалів. В заспіві до „Пальмового гилля“ поет кличе:

„Поезіє, супутнице моя!  
Ти — теплий животворний промінь сонця,  
Ти — тихий місяць, що в тюрмі сия  
З закуреного, темного віконця.  
Як попадався я в буденний бруд,  
Робила ти одно з великих чуд:  
Ховала все під фантастичним флером,  
Як під сріблястим, місячним етером.

По-за тим поезія не має ніякого значіння. А вистарчить поглянути лиш иньшим, тверезим поглядом на неї, то фантастичний флер осунеться, і лишиться сіре, буденне життя. Кримський чує, що важніше над усе „жить поетично“, а ткати чудові думки та мрії ще ніщо не значить — знає, що знаходиться по-за фантазією, прирівнюючи поета до машини, що тче гарні шовки:

„Ти поет — така-ж машина!  
Ткань думок твоїх чудова,  
А життя зовсім сіреньке  
І буденна обстановка“.

Але на те має одну раду для поета: „Ховайся од людського ока!“. Для нього важне, щоб поезія давала в певних хвилях ілюзію: нещасте — як вона зникне. А щоби вона не зникла, щоби не прийшло розочароване, то на те його рада і не підходить зблизька до неї, до ідеалу, а любитися ним здалека, в думках.

Тут криється великий естетизм Кримського, але й велика слабкість, страх побачити життя таким, як воно дійсно є.





I.

В її творчості ще в далеко більшій мірі, як у Лепкого, відкривається нам нова, ідеальна сфера, вигляд на нову країну, де дух людський очищується з пороку землі та знаходить собі захист перед бурхливими хвилями життя. Тут зреклися ми всяких надій, всяких поривів і тільки будиться в нас одна пристрасть: підноситися на вищий щабель досконалості, різьбити свою душу, щоб засяла красою та запалала горячою любов'ю. Відвертаємося від всього буденного, що нам не раз вялить душу, а починаємо прислухуватися більш до свого внутрішнього голосу, в якому пробивається пульс вічності. В жертвоу самої себе не бачимо ніякого пониження, навпаки — щастя, бо в покорі перед ідеалами краси і любови вбачаємо початок нового царства, коли для одиниці почнеться нове життя разом з можливістю на гармонійний розвиток всіх сил душі.

Кобиланська це дійсний жрець мистецтва (штуки), правдиве його святилище — скажу за Хоткевичем.

І ця перевага артистичного змислу, це перебування у вищих сферах, ця високо настроєна струна її творчості, — це не додаток, не приправа до тих образів дійсності, які малює авторка, це не патетична фразеологія сучасних письменників — це конечна потреба душі, яка сумує і гине, коли попаде в инше повітря. Коли авторка тільки торкнеться землі — почується сумна нота. Скільки разів зійдемо з тої висоти в круг життєвих інтересів, стаємо — що так скажу — сліпими; якийсь чудний вир життя бере нас у свій круговорот, перестаємо бути самими собою, тратимо певність себе; відкривається перед





нами прірва, бачимо страхіття в душах людських, ведених якимсь фатумом. Тому жити у Кобилянської — значить мати свої внутрішні події, стежити, пильнувати за внутрішнім своїм розвоєм—мати очі все звернені на ту дорогу, якою йде душа. Вона описує дуже мало зовнішніх подій, — бо її герої мало живуть інтересами дійсного життя. Тим більше за те поширюється область психології, тим більше цілість набирає більше тонкого оброблення, більше докладности та глибини. Повісті Кобилянської — це дійсні психологічні трактати.

## II.

У перших своїх творах малює вона жіночі типи, які, навперекір усьому оточенню, мають відвагу обороняти своє „я“, голосити незалежність свою, як жінок, та кидати ввічі тому загалові його фарисейство і неправду. Олена — з першого оповідання „Людина“ (1894)—страшна для них тим, що толкує про питання жіноче, що не хоче бачити завдання свого тільки в поранні біля печі та плеканні дітей, а розвиває в собі буйне життя душі. Вона втратила свого коханого, котрого любила до нестями і не хоче виходити заміж. І хоч родина, і чужі люди налягають на неї — вона з усіх сил опирається супроти їх, не хоче зрадити навіть помершому. „Нехай все б'є на мене; я хочу до останньої хвилини остатись праведною!“ — так каже вона. Остаточно ломиться таки. Мусить. Через обставини матеріальні мусить: треба їй рятувати цілу свою родину від нужди—вона виходить заміж. Оповідання так і звалось давніше: „Вона вийшла заміж“. Очевидно — не можна кинути на неї каменем за брак витревалости, за зраду самій собі. Вона жертвувала себе, здобулася на те, що було для неї найтяжче! Її можна тут боронити словами маляра-чужинця з „Ніоби“: „Коли ми те, що вважаємо за щось менше цінне в житті, сповняємо чесно і точно, а воно має для ближніх свою велику вартість, — то все таки не пішло наше життя марно і безкорисно, і ми можемо на нього самі з пошаною оглянутися“. Ми не тратимо дійсно до кінця пошани до тої дівчини, — а все-ж, як стає нам після всього сумно! Яким сумовитим, придуленим акордом кінчиться оповідання! І питаємо: невже му-

сіло так бути? невже Олена мусіла пожертвувати себе, все те, до чого змагалась, що було найдорожче їй? За відповідь служить мотто авторки до оповідання: „Das Reich der Lüge ist aufrecht, wie es noch niemals gewesen. Die Wahrheit selbst wagt sich nur in gleissenden Fetzen vermommt, aus ihrem Winkel hervor“.

Але те, чого не могла досягнути Олена — досягає таки по довгій боротьбі героїня другої повісті Кобилянської: „Царівни“ (первісно „Льорелай — Чернівці 1896). У ній авторка не виявляє вже тої несміливости, яку ми чули там, виповідає себе зовсім, з усіма своїми задушевними мріями та бажаннями, виявляє всю свою природу. Це перший її значний твір, з якого струями пливе неначе якесь світло душевне. У словах Наталки можемо бачити найкращі інтенції самої авторки, коли взялася писати цю повість. Наталка в своїм журналі так пише: „Я віддалася тепер цілком писанню одної довшої повісті, котра становить „мою кров і нерви“. Вона — я це відчуваю — буде пронизана всім світлом мого ества. В ній увійде все сонце моєї душі, вся здавлена веселість моєї істоти, вся будучність її. Хочу поринати у праці тій, купатися в ній і пити з неї, мов з тої зототої чаші, щастя та цілковите задоволення. Так, в ній хочу розцвісти мов рожа“.

## III.

Наталка з „Царівни“ — це той самий тип дівчини, що Олена той самий „трагічний характер з артистичними зарисами“. І вона така сама горда, тонко з'організована натура, так само має нахил до чогось більш кращого, величнішого, як все, що навкруги неї, в житті. Тільки більш самотна, більш тиха і ніжна. Коло, що складається з тупих душ, гієн, — мучить її. Тим більше вона поринає всією душею в те, що дороге її сердцю. „В моїй душі повно мрій, багато образів, барв... Коли б я вміла музику, котрою упокоюся, то уклала би все те в мелодії. Де-котрі з них було би дуже, дуже трудно відограти“... Душа її спрагла краси, як уста мандрівника води в гарячу пору: „Бажаю, щоби світлом перенялася моя душа, щоби істнуюча краса наповнила моє серце, щоби стало





чисте, прозоре“... Вона бажає тільки сили, щоб не спроне-  
віритися собі і правді, а всю погань по дорозі життя  
зможе побороти.

В уривку, який наведу, найбільше далекосягаючі мрії На-  
талки, zarazом найкращий ключ до розуміння її психіки:

„Мати таку свободу, щоб бути собі цілею!

Передовсім бути собі цілею, для власного духа працюва-  
ти як пчоло; збогачувати його, збільшати, довести до того,  
щоб став сияючим, прегарним, хвилюючим, зоріючим в тисяч-  
них красках!

Передовсім бути собі цілею і обробляти самого себе,  
з дня на день, з року до року. Різьбити себе, вирівну-  
вати, щоб все було складне, тонке, миле. Щоб не остало-  
ся дісгормонії ані для ока ані для серця, ані для  
жадного з змислів. Щоб жадоба за красою ути-  
хомирилася.

Бути передовсім собі цілею, а опісля стати або для од-  
ного чимсь величним на всі часи, або віддатися праці для всіх.  
Боротись за щось найвище, сягаюче далеко по-за буденне  
щастя...

Такий мій ідеал!

Свобідний чоловік з розумом—це мій ідеал“.

Така вона. І такою лишається мимо терпінь, мимо неви-  
год матеріяльних — і здається ніщо не може погасати в її  
душі того блиску тих змагань до самодосконалення, до вищо-  
го чоловіка, щоб скорше прийшло полудне людства.  
Не дрібніє її дух і тоді, коли переконується про упадок та  
резигнацію з великих дум у Василя, котрого любила. Вона  
знайшла того — хто гідний її — царівни. Знайшла того, кому  
вона була-б підпорою, і в кому знайшла-б сама підпору, щоб  
разом йти!..

Безперечно — Наталка — тип будучности. Почуван-  
нями своїми вона не сучасна, хоч живе серед наших обста-  
вин, хоч змальована правдиво, але стає чимсь ідеальним, тра-  
тить реальні риси, коли тільки вглибимося в її духову красу.  
Величність її ідеалів, думок, величність тої будучности, до  
якої вона простує, робить її в наших очах такою осяйною

такою щасливою помимо терпіння, що здається плине від неї  
до душ наших якась сила світла, добра сила, яка і нас пори-  
ває у кращу будучність. Наталка безперечно виявляє ті най-  
тайнші, задушевні мрії самої Кобилянської про будучу царівну  
та над-людину, які з своїм приходом розв'яжуть всякі питання  
про відношення обох полів. Вона — царівна, це та людина,  
котрій, каже Ніцше, вгору рости. Душа її, як чаша цвіту, що  
спрагнена п'є росу, тепло сонця, його проміні та красу — на-  
поена красою почувань. Ця внутрішня краса — най-  
більша її сила, і вона визволить жінку. Вона ніжна і енергійна  
добра і вевмолима, лагідна, строга і мудра. І горда. Праці не  
боїться. Навіть праця фізична не понижує її, вона й серед неї  
уміє заховати свою королівську душу. А він — царь! Строгий  
і добрий, має ухо для всіх і для кожного з'окрема; рука, що на-  
городжує і карає, все будучину бачить. Оце душі Кобилян-  
ської, які побороти всяке страждання, а коли й страждуть, то  
тим ще більше ростуть, різблять себе внутрішню — душі,  
яким належить будучність, бо вони побороти все лихо і по-  
бороти себе, визволилися...

#### IV.

Але зійдем в долину — тут вже що інше побачимо. Тут  
єсть душі сліпі, які ніколи не зазнають світла; не осяєні сві-  
тлом ідеальних поривів не визволяються вони з-під невмоли-  
мих законів чи примх судьби, не переможуть її. Навіть в хви-  
лини щастя являються їм ворожі виступи якоїсь вищої сили,  
якій вони повинуватися мусять. Або йтимуть без наміслу і  
думки, залежні від своїх пристрастей і не зможуть їх пере-  
могти. До повісти своєї „Земля“ (Львів 1902) Кобилянська  
кладе таке мотто: „Es liegt um uns herum gar mancher Abgrund  
den das Schicksal grub, doch hier, in unserem Herzen ist der  
tiefste“. Всі люди цієї повісти, — ці раби могутого Молоха-  
землі, прив'язані до неї якимись тайними силами, несуть у собі  
ту пропасть. Вони всі — це люде тільки ще з першої руки  
природи. Вони ще не знають про той інший світ, в якому  
купаються люде вищі духом, ними ще кермують інстинкти і  
сильні, могуті пристрасти. Сава, що вбиває рідного брата, або





його любка Рахіра, — це загадки природи. Це дикі якісь, бездонні характери, які для нас незглубимі, страшні. На сліпо йдуть, ведені якимись силами, німі. Визволитися не можуть з того таємного страху перед непередбаченими играшками долі, ані роботячі родичі Сави, ані другий їх син Михайло, ані його наречена Анна, — ця найбільша душею, найчистіша і найбільш інтелігентна наймичка. Навіть любов Михайла і Анни являється немов-би була назначена наперед фатумом, щоб по-лишити в серцях глибокі рани і прірви бездонного горя. „Сама природа зблизила їх до себе — каже авторка. Сильна, таємнича у своїх ділах, закинула сіть на обоїх, устроївши собі з них своїх автоматів, що йшли сліпо за її незглубимими приказами, тулячися інстинктивно до себе, доповнюючи одно одного, мов земля з рослиною, в мріях про якесь щастя не бачучи її руху і усьміху на даліше“. І так всі терплять, хоч ніхто не винен; всі страшно покарані долею, хоч були їй покірні і ціле життя хилили голови під її ярмо. — Так само стражде під обухом долі старенька пані Янович з повісті „Ніоба“ (1905). Двадцятьоро дітей мала, і всіх їх проглинула прірва, щоб лишити її саму, страдаючу за всіх і за кожде з окрема. І так будуть битися всі ті страдаючі в тенетах долі, будуть шукати виходу для себе, — і для своїх душ, тільки не знайдуть. Душа в них повна любови до світла і людей. Душа в них без крамарства буденного життя, як божественна арфа, — а щастя не мають вони. Таку душу прирівнює Кобилянська до упавшого ангела: „небеса йому зачинені, земля за мало небесна, і ціле його щастя — то його крила“. А все ж таки єсть ратунок для них, єсть вихід. Потрясені до основ великими життєвими бурями, вони зазнають спокою; страждання скристалізувало їх, облагородило, перемінило зовсім; вони стають новими людьми. Починають приходити до свідомости, розуміти науку долі. В покорі та самовідріченню вони набирають сили: благородність, певний рис внутрішньої краси та „несамолюбної доброти“ дає їм відряду, тихе, меланхолійне щастя. Думка їх звертається тоді мимохіть в будучину: прийдуть їх сини і подолають те, чого вони самі не могли поборо-ти. Такий шлях показує Кобилянська з тих низин, повних

страшних провалів у блискучу, соняшну будучність. Ані „Ніоба“ ані „Земля“ не кінчаються зовсім сумним, песимістичним акордом. Остання повість кінчиться надією на маленьке дитя Анни, яке колись стане повним, иньшим чоловіком: „І так тяжать на нім надії, — якісь не сформовані, прегарні, горді надії — здається самих терплячих і упокорених і він їх має сповнити... Виросте: — в нім прокинеться батьківська, героїчна вдача, глибокий, вічний інстинкт по матері, — вони попровадять його в инший світ,... І він сповнить ті надії“.

Чи це не віра самої Кобилянської в божество людини, в те, що колись вона таки переможе себе і в будучині стане такою, про яку вона мріє?..

## V.

Із згаданими вгорі творами я вважаю розвиток духовний письменниці за довершений. Два томики дрібних новель („Покора“ 1899 — і „До світла“ 1905) доповняють та ілюструють її довші повісті, дають есенцію цілої її творчости. В останньому часі дала Кобилянська ще одну повість, з якої як найкраще можна переконатися про силу її. Ціла повість „В неділю рано зіле копала“ — це одна чудова мелодія. Та, що про неї говорить в одному оповіданні самої автор-авторки: „здається тільки мелодія, гарна, чудова мелодія, без ніякої тенденції, крім тої, щоб не разити нашого уха ніякими диссонансами, — а прецінь, яка сила в ній! Таж вона зможе до ґрунту перемінити людську душу, посадити в ній зароди чистішої краси як ту, яку бачимо щодня, піднести їх на небувалу висоту!“. Дійсно. Ніяких цілий високих авторка тут не мала, дала тільки інтерпретацію загально-відомої пісні про Гриця. Співала тільки мелодію. І рідко коли буває, щоб творчість була коли така безінтересовна, така тільки мелодія, і щоб zarazом мала таку силу, як тут. Тут вона вже не намагається, не стремиться, щоб захопити наші душі та вселитись в них — вона тут певна своєї влади, певна перемоги над нами. Це краса повна непорочної чистоти — і в ній тонуть всякі проблеми, питання про вартість, мораль, горе.





Ми очаровані самою мелодією, вона нас захоплює своїм осяйним блиском, неначе вносить щось нове в душу, очищує її.

## VI.

Один погляд на життя ми досі бачили у Кобилянської: що воно боротьба за існування, кермоване сильними пристрастями, які треба поборювати. Треба зрікатися в житті всього найкращого, щоб піднятися на ту висоту, в якій зможемо бути вповні собою, свободні, зможемо віддихати іншим воздухом. А прецінь у тих тихих, гордих душ, що живуть тільки собою і пнуться вгору, не має ніякого упередження до того життя, ніякої ненависти. Правда, вони не люблять поганих звуків юрби та її „плоских лобів“, вони вибрали собі таке місце, де-б-га мір життя не доходив до них диссонансом, — але життя самого вони не перестають любити. „Життя лежить переді мною не як щось сумне, безвідрадне, важке до перенесення, але як-би один пишний соняшний день, горячо, пульсуючий, приваблюючий, широкий, пориваючий образ або яка соната“ — читаємо в „Impromptu Phantasie“. — Якусь тиху радість відчують вони в слуханні тих далеких приманчивих звуків широкого життя, вони прибирають його у пишні барви, що блиском своїм засліплюють очі і тішаються тою красою його. Що більше: можна сказати, що Кобилянська з певного рода уподобанем описує соняшний бік життя. Хочби вказати на останню повість. І насувається цікаве питання: чи це звичайна об'єктивність поета, чи підношене тільки контрасту до тихого, майже аскетичного духу, який з другого боку обгортає творчість авторки? Чи це може сумний настрій викликає таке бажання, як у Якобзена, що помимо смутку хотів-би „написати щось ясного, легкого, чудового, повного життєвої радості та щастя“? Чи просто маємо тут діло з роздвоєнем внутрішнім творця, з трагедією духа? У Грільпальцера, напр., знаходимо таке хитання: раз він бачить величезну жертву поміж ідеалами своєї творчості і життям, замикається в собі, шукаючи тихого, простого щастя, — подавлює в собі майже життєву волю — другий раз душа його тужить за широкими хвилями життя і любові, і починає творити героїв з кипучими

страстями, з буйною натурою, диких... Чи зрештою це тільки звичайний малярський талант, здібність ока добачувати життя таким?.. Як-би там не було, однак це можна завважити на перший погляд у творчості Кобилянської, що її ідеальні типи належать до розряду тих людей, які для життя за легкі та делікатні<sup>1)</sup>. Вони радо вибігають думками в будучність, але з грубою дійсністю ради дати собі не можуть. Красотою своїх душ вони злоби дня побороти не можуть — поміж ними і життям стає прірва. Вони жити можуть тільки самі, видосконалюючи себе внутрішню, працюючи постійно над збагаченням свого духа. Але відчуючи те, що вони самотні, вони не тратять зовсім віри в людей: в них сохранилася віра і любов вповні. Вони люблять життя: але тільки те, яке можуть обіймати мріями!

## VII.

Ми це можемо назвати ідеалізованнем життя. Однак це якраз уважає Кобилянська за найкращу прикмету мистецтва (штуки), що вона ідеалізує життя, а не тільки наслідує. Не все що ми називаємо життям, вона уважає за гідне вводити у творчість. І тому, коли приступаємо до читання її повістей та оповідань, чуємо не раз довкола себе тишу. Те пестре, гамірне життя, з тисячами дрібних подій не доходить до нашого слуху, а представляється нашим очам як вигладжене чиеюсь невидимою рукою, в загальних рисах, немов в далекій перспективі. Всі диссонанси усунені з його. Не всяке життя, зображене авторкою, надає світло ідеалу. Воно тратить свій буденний характер, стає чимсь, що підносить вгору: має свою мелодію для нас. І ми весь час, читаючи ті твори, не можемо позбутися вражіння чогось високого, вражіння тої художньої атмосфери, якою дише кожна стрічка, яку бачимо навіть в стилі письменниці. Стиль її ударає нас простотою, але ра-

<sup>1)</sup> Ніцше, якого часто можна побачити у Кобилянської („Царівна“ і др.) — очевидно до їх характеру не підходить. Вона — що правда — вірно скопила ліричний елемент його філософії і він їх підносить в житті. У Ніцше інший надчоловік, ніж той, до котрого вони стремлять,





зом з тим певного рода елеґацією, красою та аристократизмом. В його діланю лежить щось очищуюче, катаргичне, як в діланню музики. Має в собі щось з того, що-б можна назвати тонкістю у відчуваню. Feinfüligkeit. Він вірно віддає психіку самої Кобилянської, її стремління змалювати нам кождий предмет в його непорочній красі та чистоті, без примішки чогось грубого, ображаючого.

По-за ідеалізованем життя реального, по-за тим, що штука дає змогу дивитися на життя з точки вічності, і розуміти його внутрішні, тайні мотори — вона не має іншого значіння. На хвилину тільки прояснюється нам ум великою ідеєю, а відтак ми знов бачимо те саме життя: грубе, звичайне. І в одному місці каже Кобилянська: „штука — то великий чоловік, але я сказала-би, що любов більша“. Розуміє творчість правдиву дуже мало людей; любов в серці носити може кожний. Штука для вибраних може служити — любов всім служить. І сила її велика. У „Valse Melancholique“ говорить Марті Зоня: „Ти — тип тих тисячок звичайних, невтомно працюючих мурашок, що гинуть без надгороди, і родяться на те, щоб любовю своєю удержувати лад на світі“. Любов дає витревалість у зношеню невзгод життєвих, дає життю соняшний вигляд, дає силу та радість, цю тиху, світляну радість, яку відчуватимуть всі „поранкові душі“...

Кобилянська любить штуку глибоко, з усієї душі, але не знайдете у неї викликів, боротьби. Вона красу має в собі, і це вистарчає. Коли других пожирає вічна туга за красою, вона її тільки поділяє, її величин та могутність. Душа її п'яна красою; у ній голубе небо, цвіти, весна, усміх сонця. І коли другі тільки піонерами у далекі, нові світи, стремлять, щоб вивідати у природи тайни, збагнути все невідоме, — то вона не відчуває цієї потреби, — вона вже розкошується красками того нового світа. Творчість її цвіте. У ній не може бути інших тонів, як погідні. Тому, хоч другі страждуть під впливом дійсності і вона вносить у їх творчість вічний диссонанс та викривлює їм душу, — то у Кобилянської брак такої понурости — їй мистецтво дало погоду і усміх поранкової душі.

Мистецтво і любов.

# VIII.

Своєю творчістю Кобилянська внесла в українську літературу дуже важний елемент культурний. Тим більше важний, що здоровий. Немає в тій творчості того глибоко розкладового рису, який у мистецтві приводить до хоробливої туги та погоні за чимсь вічно новим і свіжим, а в результаті спроваджує повну нездібність відчувати удари людського серця, холод душі. Правда, нові часи либили на ній п'ятно якоїсь блідости, в отяжілій повазі стилю та інтелігенції письменниці чується атмосфера змучення, однак не має тут нігде упадку з назначеної раз висоти, єсть певного рода завзятість і витревалість у стремліню до тої висоти та плеканю ніжних почувань душі. Кобилянській найсильше з усіх наших нових письменників належить будучність. До неї з повним правом можна сказати словами Гамерлінґа:

„Zieh' hin, ein heiliger Bote,  
Und sing' in freudigen Tönen  
Vom tagenden Morgenrote,  
Vom kommenden Reiche des Schönen“<sup>1)</sup>.

<sup>1)</sup> Холи-суди, святий посол, заспівай веселим голосом про наступаючу вранішню зорю, про наступаюче баґацтво краси.





I.

Серед українських письменників новішої доби займає Чернявський становище відокремлене. Ані зі старшим поколінням, ані з молодшим не лучить його ніяка спільність тісніша органічна, він однаково близький і однаково чужий одному і другому. І може через те, що він стоїть поміж двома поколіннями, на його менше звертають уваги: хоч він бере участь дуже діяльну в новішій літературі. Що сказав хто про його літературну творчість, — то все було головню тільки з боку формального і той формальний бік люди хвалили неначе з якимсь поспіхом, щоб не входити глибше. Отже піднесено: його симпатичність взагалі, тепло і сердечність його лірики, альтруїстичні пориви та гуманізм чуття, мельодійність, кольоритність та плястику його образів. Цітуючи одну з кращих поезій автора проф. Сумцов пише: „Тут єсть прелесть, майже неможлива до перекладу на другий язык; звукам української мови придана така мельодія, котрої не можна відділити від змісту, і все те прекрасено гуманним, кінцевим акордом“. Критика була далеко ближше того, щоб підносити красу поодиноких віршів, оцінювати їх важність зі становища етнографічного, назвати Чернявського поетом степу, який не уступав в яркості красок та силі вислову Нікітіну, Майкову та Кольцову, — одним словом, була ближша того, щоб здалека ним любоватися, ніж зблизька до його докладніше приглянутись і признати його рідним собі або відкинути. І так в дійсності Чернявський не має для себе кутка в літературі, стає відчужений, хоч і старається йти за часом. Він сам добре відчуває те своє становище, свою неприналежність ані до ста-

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that proper record-keeping is essential for ensuring the integrity of the financial system and for providing a clear audit trail. The document also highlights the need for transparency and accountability in all financial dealings.

The second part of the document outlines the specific procedures for recording transactions. It details the steps involved in the accounting process, from the initial entry of data into the system to the final review and approval of the records. The document also provides guidance on how to handle any discrepancies or errors that may arise during the process.

The third part of the document discusses the role of the accounting department in the overall financial management of the organization. It explains how the accounting department works closely with other departments to ensure that all financial transactions are properly recorded and reported. The document also outlines the responsibilities of the accounting department in terms of maintaining the accuracy and integrity of the financial records.

The fourth part of the document provides a summary of the key points discussed in the previous sections. It reiterates the importance of accurate record-keeping and the need for transparency and accountability in all financial dealings. The document also provides a final review of the procedures for recording transactions and the role of the accounting department.



рого, ані до нового часу. Признається в „Донецьких сонетах“ (1898), що „новиною старинний звичай замутив“, що з „старинною держати згоди не зумів“ — І його твори дають нам вияснене психології такого творця, що не знає, куди йому прихилитись, до кого належати.

## II.

Поет ділить перед нами своє життя на дві половини. Наперед:

Високій зліт на крилах мрій  
І рухи дум незв'язних орлині,  
І опісля — конання на нудній  
Посаді тій, нездатній ні до чого,  
За шмат гіркий насущного черствого,  
Без гордих дум і без високих мрій...  
І без святих, затаєних надій!..

Розпочалась його діяльність творча сміливим поривом його окриленого духу, бунтом проти сірого, звичайного життя і бажанням здобути собі його підстави, з виглядом на ідеал якоїсь божественности. Чернявський протестує проти міщанства в житті.

Тут люде сплять. Дрібне міщанство  
Тут ідеал, і ліберальство  
Життя громади лейт-мотів—  
Пересуд помилок братів“.

Se Sturm-u. Drang-periode молодого поета. Се стремління вилить молодечу енергію, всі думи гарячої душі, виявити безоглядну свою силу в пісні. Буйна молодість, яка не признає нічого старого, не знає або не хоче знати ніяких перешкод. У Чернявського найкращий вислів вона знаходить в „Піснях кохання“ (1895). Тут вона готова на все:

„Кохай мене — і з скита стану  
Я голосним твоїм співцем!  
Скажи — я з неба зорь достану  
Щоб завітчать тебе вінцем!“

Тут далі стремління: не подавлювати своїх сил, свого внутрішнього огню, своїх почува:

„Не гаси огню кохання,  
Як у грудях спалахне,  
Як піднімуться бажання,  
Серце пташкою здрігне!  
Як зачуєш небували  
Тихі співи у душі,  
Слухай, щоб не заспівали  
І кохання не туши!  
Не згасити — бо ясного  
В небі сонечка повік,  
І кохання молодого  
Не погасе чоловік“.

Одначе безоглядність молодеча починає зникати, молодечі мрії починають таїтися по закутках, „зграї днів ясних“ — минули. Приходить якась повага, тихість. Очевидно, що життя не ждало довго, щоби покорити собі молодого поета, зробити його своїм рабом. Він починає бачити його іншими очима, з нового боку. Бачить, як дороги життя і його мрій перехрещуються, розходяться зовсім. Починає дивуватися, що люде так можуть жити і так живуть. І являється той сумноквасний погляд на життя. Говорить вже тут не той Чернявський, що гремів на міщанство, що міг протестувати, а той що приглядався до міщанства, починає його пізнавати:

„Як все нікчемне наше щоденне,—  
Праця зза хліба в нетрях, в болоті,  
Щастя міщанське, темне злиденне,  
Сльози безсилив, чванство страшенне,  
Дурнів вельможних, сильних по плоті!  
В світі ж так тихо, в світі так глухо;  
Гасне дух божий в роді людському...  
Слухає серце, слухає вухо,—  
Тихо скрізь, глухо в світі пустому,  
Втоптані в сміття неба дарунки—  
Розум високий, віра живуча“.



Поет глянув на життя — і перелякався його. Серед такого життя можна хіба мучиться, а не жити — так жити, як він думав. „Клич неба“ нічого тут не вдіє — мрія мусить розбитися о те міщанське, „сліпе життя“. Тут другий період, друга половина поетового життя. Він вже не має ніякого сумніву, що та вся „неміч, дрібнота, сонна отара, салом налита, пилом повита“ має дійсну силу, має могутність. І ратуючись з того болота та гнетучої темряви мольбою до „своїх кумирів“ пісні, всіми силами стараючись заховати в душі свій святий огонь та стремитись до світла — він чує щораз більше, що сили його опускають, що він щораз більше мусить уступати і зрікатися з тих високих задумів. Родиться вже крайно-песимістичний і безсилий погляд на життя:

„Невже ж і іскри ті святі.  
Що несемо в життя із школи,  
Погаснуть мусять в темноті  
Сього життя глухої ночі,  
І поривання молоді,  
І рухи душ святих пророчі  
Потопнуть каменем в воді?!“

Кинувши визов міщанству, — поет не може вертатися назад. Річ очевидна, що тільки в стремлінню наперед по тій „програмі“ молодечій може принести щастя життя. Та між тим він сам помічає, що пора того молодечого запалу та захвату минула для його. З сумом констатує, що гіркий досвід життя відбивається що раз-більше на його пісні. Бачить, що „стогін темряви життя“ так зв'язує його крилату колись і палку пісню, що вже ніяк не зможе вона сповнити тієї ролі, як їй колись назначив. Вже носителькою „святих ідей“ вона не стане, вже громадянської сили не виявить. Зможе тільки промовляти і приносити потіху і розраду душам сумним, самотнім, зломаним. Сюди направляється тепер вся сила творчості Чернявського. І знов нова струна: змагання виявити як найбільше спочуття, найбільше теплоти чуття для всіх покривджених долею, сплатити останній довг для людства тим спочуванням та розумінням всього людського.

Але бажав би я до краю,  
Огонь у серці зберегти,  
І тим пісням, що я співаю  
Добром в серця людей лягти“...

Так являється те тепле почуття до бездольного чоловіка той тихий затаєний в глибині душі і далекий від життя гуманізм. Поет готовий оправдати тепер всіх, що піддалися долі і життю всіх, що рвалися колись до високих ідеалів та мрією обіймали життя і людей, а мусили з них зрештувати, чи радше змушені були обставинами життя сховати їх десь глибоко і не виявляти. Тим то криється у творах Чернявського глибокий трагізм, саме в тім, що одиниці людські приневолені признати свою безсильність. Очевидно супроти так званого життєвого досвіду. Вони всі слабі, страшно слабі, навіть збуджують нераз своєю слабкістю чуття обридження: і „Князь Сарматії“ і отець Сергій, і Трублаєвич і цілий ряд других менших героїв. Але всім їм на „гріб нездійснених надій“ кладе автор „пучечок імортелів“ — як Юр. Хмельницькому („Князь Сарматії“). Все він старається показати всю силу тих нікчемних обставин, щоб їх зломання оправдати. Се неначе таємна думка, пружина всіх його творів з тої другої доби. — показати всю велику і оправдуючу тим самим силу цілого ряду моментів, які в людині повній запалу та енергії роблять трагічний перелом, коли змушують їх признати свою людську неміч: рабство. Отець Сергій несе хрест життя за тяжкий на одного чоловіка: теща йому не дає просвітку, жінка злигується з учителем, нужда матеріальна доводить його до сухіт. В додатку архиєрей назначує йому кару в монастирі, за те, що спалив сухотничі ризи. І так розбивається його мрія про життя, про працю. Він бачить одну несправедливість в йому, чує свою невинність, свою чесність, які йому на ніщо не здадуться. „І так — говорить автор — безвіря заповзло в його душу і як мороз квітки, побило і повялило увесь містичний сад його душі, всі парости віри, що так пишно у нім розростались у стінах школи. І це більш усього мучило о. Сергія і лякало, і жаль стискав його серце, жаль за тією вірою, що він мав її і тепер не має, і вже ніколи, ніколи не загоїть





вона пекучих ран його душі, і не закриє рожевим серпанком чорної, страшноі безодні-смерти...

Коли так, то скоріше б умерти!

Коли так, то нащо терпіти й муки, се пониження!

Коли так, то бунт проти всього!.. Бунт... Але во ім'я чого бунт, якими силами його зняти? І тут він знов почував під собою безодню і падав у неї. Бунт во ім'я людини і її поваги! Се во ім'я Пафнутія, во ім'я жінки і тещі, во ім'я писаря і всіх тих, ім же ім'я тьма тем? Ні! — Бунт во ім'я тих славних і великих, які вели і ведуть людей до кращої долі. Але хіба та краща доля не омана, хіба то не золотий туман, за яким роз'являє пашу та ж сама безодня-смерть, смерть кожної окремої людини, смерть народів і націй, смерть усього людського роду? Во ім'я чого ж бунтувати, де воно те ім'я!.. О, Боже — стогнав о. Сергій — дай мені віру, або знищ мене, зовсім, без сліду! І він ждав сего чуда, але його не було, і він почував себе нікчемним і безсилим, усім світом забутим, і нікому було пожаліти його". — Тоді прийшов лист від о. Аркадія який з ворогами обійшовся сильно і сміливо: „Він не побоявся боротьби з сильним, боротьби з людською неправдою, і він перемає їх. А я? Я навіки пропаща людина. *Vae victis!*.. Горе знесиленим, нінащо не потрібним! Смерть ім'я!.. І о. Сергій вішається (З повісті: *Vae victis*).

Або Миша з останнього оповідання „Раби“. Йому обидно і соромно подумати, що хтось боїться немічного, але багатого старого, який може кожної хвили погнати зі служби управителя своїх маєтків. Це на його погляд — принижуванє самого себе, — це робленє себе рабом „сліпого, нерозумного капіталу“. А от і він переконується, що „рабство не таке просте й нескладне питання, яким воно здається з першого погляду, що воно обпутує людей тисячами непомітних ниток, впливає на психіку їх, одбірає енергію і робить взагалі-безсильними, нікчемними, несаможиттєвими. Якийсь, такий самий як і всі чоловік, через те, що купив маєтки, тим самим немов відкупив і людей собі, людей інтелігентних, може не менше його освічених, і гнітить їх і має право зробити з ними, що захоче“. І так — нема ради для них. Ніхто їх не двигне, тих рабів. *Vae*

*victis!*.. Отсе все, що можна про них сказати. І можна тільки пожалувати їх з автором, можна тільки сумувати над великою силою тих обставин життєвих, як їх ломлять.

Такі джерела гуманности Чернявського, його любови до чоловіка, його клич: не кидайте камнем на тих слабодухів і рабів. Полюбіть їх за те, що вони нещасливі, непорадні, зломані. Зрозумійте їх. Не осуджуйте їх ради того, чим вони колись були, про що вони мріяли! Стоячи на такому становищі, автор очевидно не може зрозуміти, не може відчутти неминучости боротьби двох поколінь. Вона для його щось дивне. Ось як виявляє свою опозицію проти „зеленої“ молодіжи Трублаєвич, герой повісті Чернявського „Весняна повідь“. „Вони бачать перед собою сотворену не ними, а старішими поколіннями мету, й думають, що в два-три ступні вони дійдуть до неї. Вони не бачуть перед собою провалів і ям, і не хочать їх бачити; а він не може їх не бачити. Вони думають, що вони сотворили оту мету, що люди на десять років старіші від них — то якісь архивні шпалери, що ті люди не боліли тими ж думами, що їх серця не сушила та-ж журба, що їх серце не билось тим-же гнівом“. Тут проповідь вже в иньшому дусі. Друга сторона гуманізму автора. Говорить в ньому вже сам досвід життєвий, який молодечі пориви, — ті самі, які колись переживав сам Чернявський — готов признати химерою. Звичайно — говорить зовсім по банальному: і я колись такий був і я колись так поривався, протестував — але навчився инакше! І тебе таке жде. От же сиди тихо, — шануймо себе взаємно, — зрозумій, що міщанство, те глупе, сіре життє ситих і салом налитих сильніше по над нас і ми йому мусимо покоритися. Чоловік повинен милосердитися над чоловіком, розуміти, що всі ми раби!..

„Я борюсь за правду, за людину!“ — говорив поет ще в „Донецьких сонетах“. А це лиш з одного боку справедливо. Бо він прийшов до того, що по над правдою і людиною признав сильнішу категорію, ту власне, проти котрої людина в ім'я правди бореться, — „сліпе життє!“ Людині свій сказав, що можна склонити голову, аби вона мала тільки свідомість сього, сказав, що „проти природи йти не можна“. І так





за 20 літ своєї письменської діяльності автор перейшов шлях від горячого протесту проти міщанства до признання його необхідним — до його оправдання, а тим самим і потвердження.

Оце тло творчості Чернявського — її канва психологічна. Вона потрібна до розуміння цілої психіки поета, як і його поодиноких творів.

### III.

З тим всім Чернявський старається нав'язати всі свої твори подихом якогось шляхотного ідеалізму, дати їм якусь світлу тенденцію, величне змагання. Не вважаючи на все він за підставу всієї своєї творчості кладе його проповідь. Він не перестає говорити про святі вогні в душі людській, не перестає звертати увагу на голос божий. Поезію свою сам характеризує тим, що вона „воскрешує кращі мрії“. І тут маємо змогу ближче приглянутися до того поетового ідеалізму.

Безперечно — органічно його ніяким чином не можна сполучити з тим, що я вище сказав про Чернявського. Де серце життям розбите, де те життя тріумфує як одинокий побідник, і сміється з усіх ідеальних поривів людини, — там ідеалізм дійсний, гарячий, сильний, той, що певний себе і стремиться до реалізації — неможливий. Це буде тільки підкошена квітка, мрія людини зломаної про щось, що повинно бути, що було-б ясне, соняшне, гарне. Такий ідеалізм — се нігілізм поетичний, се тільки настрої розмріяний, що найбільше лірика почувань — але плоти, здорового тіла він не має. Тому він схематичний і легко переходить в декламацію; а хоч щирості його не можна перечеити, то з другого боку треба признати, що дуже легко він стає несвідомим фальшем, самодуренням. Щоб він не відзивався для нас дісонансом, чимсь ненатуральним і неприємним — його треба здалека слухати. Чернявський любить ту далечінь, ту перспективу почувань. Поодинокі образи зливаються в один для нашого ока, поет малює нам їх загальним начерками, а щоб краще виглядали, щоб гармонічно відзивалися до нас — убирає їх в поетичну прозу. Так підступає до нас поет тихий, розмріяний, злегка

мелянхолійний, в сумі своїм чарівно-задумчивий, широким поглядом обіймає все довкола себе. В ясних очах воскресає неначе щось дитячо-безтурботне, щось любе, що давно минулось і одійшло в далечінь. Певного рода пливучість ритму відзивається в його елегійнім співі; будиться якась неозначена туга за широкою і величньою гармонією, настрої спокійно-пестливий, в якому думки самі собою підносяться до тем „високих і поважних“. Тоді може сказати про себе дійсно: „обняв душею я весь світ!“ — Таким поміж иньшими поет стає перед нами, описуючи степ, той степ, серед котрого око скрізь тільки бачить сизу далечінь і розлогість, про котрий говорить поет:

„О, степе мій, моє життє, мій раю,  
Прихилок всіх моїх найкращих мрій...“

Однак, скоро лиш торкнеться автор чогось занадто близького, з чого немає перспективи на ту далечінь, де горизонт замкнений і все для ока представляється як хаос, — там доперва відчуваємо всі дісонанси його пісні. Тут зараз помічається нерішучість, брак рівноваги, розкиданість автора, брак органічної сили і центрального пункту, автор не уміє прямо висловлюватися, або висловлюється неясно — а що найважливіше, — то те, що подає абстракцію, хочаби висловити щось позитивне. Такий власне його ідеалізм: абстрактний, без ґрунту під ногами. Виходить він тим більше абстрактно, чим більше автор підходить до дійсності, зображує її реалістичним методом. Дві останні повісті: „Весняна повідь“ (1906) і „Варвари“ (1908) найкраще се ілюструють. Подія першої відбувається в часі російсько-японської війни і в початках революції, друга обіймає час пореволюційний і малює той еротичний рух, якого овочі принесла революція. Супроти тих подій автор майже зовсім безсильний. Не уміє знайти в них ніякого ладу, а щоб мати можливість зорієнтуватися в них, сортує їх, наліплює етикетку. Обидва твори виходять на якісь сенсаційні романи. Отже зображуючи в них всемогутність подій, яких значіння люде не знають і не уміють догадатися, малюючи всю безглядність життя та його грубість, його без-





вихідну безнадійність, він кладе все таки по над ним принцип схарактеризованого мною тільки що ідеалізму. Він таки хоче, щоб ми мали серед того тріумфуючого бруду життя світлий вигляд. Видумує прямо казку, наче б хотів потішити дітей. Здається на те тільки показав автор в „Весняній повіді“ „скрізь рани, кров і сльози“, щоби потім зацитьками нас устами лікаря: „Мені все оце нагадує весняну повідь. Довго була скута земля морозами, все на її омертвіло, заніміло, і багато назбиралось усякого сміття і те сміття змішалось з снігом, прибрало собі всякі форми. Але ось іде весна. Потроху-помалу розковує вона землю, ламає кригу, уже потекли мутні, але жваві говірки струмки скрізь, скрізь! Точать вони й підмивають усе, що не стріється їм по дорозі, зливаються до купи... І тоді ревуть, бухають, ламають все, що трапляється на їх шляху, і несуть геть вперед і вперед. Несуть усю нечисть: зривають і заносять плідуючу землю, не розбираючи правого і винуватого. Ну, — а в кінці всього, знаєте, буде май. І будуть ясні небо і земля!“. Здається на те тільки представив автор всю огиду виродження Кунцевича (у „Варварах“), щоб Гармаш мав нагоду сказати йому кілька сентенцій в роді такої: „Коли ти взявся виховувати матерів свого народу, то кинь свої павіанські звичаї, щоб від тебе не смерділо блудом“ — „Треба мати не тільки бажання збирати з квіток медок солодкий, а повинно ще мати мужність і чесність взяти обовязки, які накладає на вас ваш учинок“... Впрочім фігури і Гармаша і Трублаєвича так і зникають. Дальше сих бажань плятоничних, дальше проповідей вони не йдуть. Тут зовсім ясно видно безсильність автора дати життю своїм ідеалам, зовсім ясно, що він помімо гіркого, песимістичного погляду на життя та помімо проповіді безсилости людини, хоче нас потішити, коли в найліпшій інтенції говорить казку: „Ну — а вкінці, знаєте, буде май. — І будуть ясні небо і земля“...

## IV.

Як бачимо, — внутрішня структура його духа не рівна — пошарпана. Бракує їй, як я вже згадав, того центрального

пункту, який-би в собі об'єднував цілу людину. З'осередкованне те поста в самому собі єсть власне тим, що підносить стверджені обсервацією факти до вищого значіння, робить їх важними в наших очах. Без того — зможемо тільки дані факти і події реєструвати, оповідати. Без того — не зможемо ми їх опанувати, володіти ними, а самі будемо від них залежні. Чернявський безперечно належить до тих письменників, для котрих щасливий вибір теми рішає в їх творчості — це момент від якого залежить щастє або невдача. Тема стає для них головною річчю, вона їх за собою пориває; її вони держаться. Тому по-над сирий матеріал вони не годні звичайно нічого більше дати. Влити в його життя своє, ужити його як форми чи способу, в який-би міг виявитися весь чоловік, вся його психіка — до цього вони не здібні і не мають сміливости. Вони звичайно оповідають тільки цікаві, на їх погляд, факти, помічені по дорозі. Відкрити їх глибину не уміють. Правда, і вони люблять часом вийти по за саме оповідання, тоді толкують його, стараються вияснити те, що в йому криється. Але тоді вони за далеко відбігають від річи, — та й толкують те, що само за себе краще уміло б сказати, як-би вони уміли його зглибити. Отже вага їх тільки другорядна. Це — неначе збирачі матеріалу призначеного до ужитку кому иншому. Прийде він і відкриє нове життя людини, глибини людської душі — і в його слові почується віддих людської груди. У збирачів матеріалу з'являється в творі механізм, дидактика або й фальш, коли лишень хочуть вийти по-за назначений їм обсяг; маючи на увазі якісь спеціальні цілі — вони викривляють нераз характери, роблять з них абстракції, деревляні фігурки. Тому тло творів таке звичайно сіре, позбавлене красок та життя. Серед його, як серед виявленої ріллі, нераз і добре зерно пропадає марно. Бракує такій творчості запліднення сим насінням, що виходить з таємної глибини людських душ, їх дум та стремлінь.

Творчість Чернявського можна б назвати до певної міри якоюсь сонною. Серце в ній чуємо, його прихильність до людей бачимо, що відзивається живим битєм при виді всякої недолі людської, — але тут тільки й є вся отта жива струя





тої творчости. По-за тим все мовчить, неначе приспане в усій природі поета, не виявляє себе на верх. Найкращий доказ, що цілий чоловік в ньому не розвинувся. Звідси всі хиби, які я старався показати в органічному звязку з усією психікою поета.

По-за тим, — у вислові, в зверхній формі має творчість Миколи Чернявського певного рода грацію, ніжність, чарівну поетичність.

## БАСИЛЬ СТЕФАНИК.

„У вас є лишень хмара і полуда і довгий, чорний чупер, що вам сонце закрив. А Бог вас карає, бо ви маєте на его сонце дивитися, ви маєте дітьми тішитися і зеленим колосом по веселім лиці гладитися“. Так промовляє Басарабиха до своїх синів і внуків. Але вони не уміють веселитися, чола їх захмарені, а очі все дивляться „десь у себе, у глибінь безмірну“, і всі вони як-би якусь покуту відбували на цьому світі. І один за другим закладає петлю собі на шию...

Буває — уродиться чоловік і ціле життя ані разу його око не проясниться. Неначе в проклятю якому появиться на світ. Душа його застелена сумом, що її пожирає, ані сонця ані весни вона не бачить, і скрізь откривається перед нею тільки чорна прірва. Такою прірвою єсть вся творчість Стефаника. Зараз при самому вступі до неї питаємо себе: відкіль могла народитися в груді людській така пісня? де її початок і чому вона мусить відзиватися така? Адже-ж до схочу упиваються душі творців радістю і красою, і п'яні щастем можуть дякувати за всю велич життя! Чи має їх пісня бути впливом тільки туги за тим, чого в життю немає, що минулося і мріями тільки можна досягти? Чи має вона бути тільки свідомістю горя і боллю душі людської? — Колись сказав про співака старий Гомер: „Сердечно полюбила його муза; дала йому добре і зле; бо взяла від його очі, а дала йому солодкий спів“. Але Стефаника муза отруїла, заки приголубила до себе. Зробила його своїм рабом — і за кожний усміх мусів він платити сердечною кровлю свого серця...

У Стефаника пісня — це груба якась фатальна сила, яка прямо замуцує його через те, що він хоче вибратися на верх в своїй природній, ненарушеній формі. Кожне почування





хоче бути самим в собі, не зносить ніяких поправок, ніякого вигладження чи оброблення літературного; хоче бути таким первістним і диким, майже сліпим в своїй безоглядності, яким збудилося на дні душі. Тому творчість його, — це радше заперечення в собі всякого творчого я, це якась стихія, що збирається в його груди і він мусить витримати її силу, виявити її у всій її основності. Тому про якесь становище Стефаника до своєї творчості не можна й говорити: він прямо ідентифікує себе з самим об'єктом її, ховається в ній увесь. Він не оповідає, не пише про життя, — він подає нам саму його драму. Звідси, з того об'єктивізму, з того злиття з об'єктом творчості йде той питомий, глибокий трагізм сам в собі...

Здається, кожна глибока творчість родиться на такому трагічному підкладі, всяка гармонія творча виходить з тих вічних дісонансів природи людської, з муки великої. Той творець, хто мучився, хто страждає. Покійний Виспянський в одному з листів до приятеля дуже яскраво висловлює цю думку: „тільки людина, що страждає, може бути здібною до творення чогось!.. Це й моя думка, щоб людей талановитих власне в той спосіб примушувати до яких терпінь. Я позабивав-би і витроїв їм цілу родину, щоб збудився в них дух творчості, я помістив-би їх на безлюдній скелі, щоб там перебували муки, бо тоді спалахнув-би її огонь та святе полум'я. Збудилася-б поезія і мелодія розпирала-б їм груди, розпочали-б творити поеми та драму“...

Про те, як зродилася його пісня, розказує Стефаник сам в „Дорозі“:

„Пішов, бо стелилася перед його очима ясна і далека (дорога). Кожді ворота минав, всі білі вікна. Любив свою дорогу, не сходив з неї ніколи. У днину вона була безконечна як промінь сонця, а вночі над нею всі звізди ночували. Земля цвіла і квітами своїми сміялася до нього. Він їх рвав і затирав у свій буйний волос. Кожна квітка кидала йому одну перлу під ноги. Очі його веселі, а чоло ясне як керничка при пільній дорозі...“

Аж людий спіткав.

Вбиті по коліна в землю вони у безтямній многості падали і здоймалися. Чорними долонями стручували піт з чола, і великими руками ловилися землі. Втома валила їх, вони душили за собою свої діти і ревіли з болю. Здоймалися і падали. А ніч клала їх в сон як камені одного коло одного. Страшними лицами обернені до неба як морем голів проти моря звезд. Земля стогнала під ударом їх серць, а вітер втік за гори.

Він читав ті лица і велику пісню болю на них. З їх губів злизав слова, з чолів вичитав мисли, а з сердець виссав чувства. А як сонце родилося в крові, і цілувало поміж довгі вії їх очі, то в його серці породилася пісня“...

І уста Стефаника відкрилися до Лякоонового крику.

Душу мужика Стефаник зглибив до дна. Як далеко він лишив позаду всіх інших українських письменників, що писали про мужика, як випередив всю „народну“ українську літературу. А прецінь він не описує села з етнографічного боку, не розводиться широко над його побутом, не підслухує і не фотографує розмов. Опріч того він не пише нічого дидактичного, нікого не хоче научити. Його образки не на те, щоб їх тільки читати. Тут кожне слово вдаряє в нас з великою силою, інакше б'є молотом, аж зворушить наше сумління, ціле наше єство. Не читаємо, — а п'ємо слова, міримо ними своє власне життя. — Перенявшись до найбільшої, можливої границі своїм предметом, аж до затрати самого себе, Стефаник починає говорити. З колосальним напруженням волі здержує пеначе самого себе, щоб дати слово мужикові. І мужик його. Це не виучений манекен, який говорить те, що автор йому каже. Тут промовляє він не тільки словами, — промовляє рухами, тоном своєї бесіди, всім своїм єством. Слова таємні і скриті десь на дні душі ворухаються нараз, набирають крові і тіла і падають неначе силою грому у якусь мертву тишину. Це живі люди, що мучаться, страждають, хочуть, щоб їх хтось почув, вислухав, зрозумів.





Стефаник вибирав ті слова, взяв на себе весь їх тягар. Душу мужика він зрозумів. І те, що він в своїх творах говорить — це тільки відчитання його думок та його туги. Очевидно не тих що-денних, повсякчасних, перемішаних прокльонами, стогоном та м'юкою, не тих, що зрівнують його що-дня з худобиною та понижують його людське достоїнство, але тих глибших, святочних, що під обухом життя мусять ховатися десь далеко, скриватися перед світлим днем і неначе стомилися. Тут приходить до слова те все, що в житті самому мусить ховатися під грубою шкаралушею серед тяжкої праці на хліб, що можна тільки прочути. Стефаник неначе підслухує мужика в той момент, коли несвідомо для його самого починають говорити всі його болі таємні, весь чорний його смуток, його засоромленна радість, завзяте, коли пробудиться людина з серцем. Тому всьому поет дає вираз в своїй поезії, покликуює до життя, дає свідомість. Всім страстям, спутаним твердими оковами він дає волю, і увільнені вони беруть в полон всього чоловіка. Тоді він їхній невільник. „Абисте не казали, люде, що кранчу над головами своїх дітей — дрожачи промовляє Іван в „Кленових листках“ — як ворон над стервом, не кажіт, люде, не кажіт! Я не кранкаю, я правду говорю, мій жьиль кракає, серце кранче!“

Очевидно — це тільки моменти, короткі хвилини, які пропадають відтак в морі життя. Лише що поет, щоб передати їх в їх первістній силі, відграничує ті моменти від цілої драми життя, бере їх самі в собі. Це неначе ті безчисленні, хоч невидимі для людського ока, короткі і рішачі монологи душі людської, монологи без слів, в яких настає тільки піднесення, дається відчувати в усій силі вага рішачого моменту, це тільки коротка, німа боротьба — хвилина, яка не забувається ніколи, а відтак всі голоси затихають і починається сама акція... Оповідання Стефаника — це неначе сцени, що відбуваються в душі людській поміж одним виступом на сцені і другим. Тому вони такі короткі, збиті, хоч лавінами вибухає життя!.. Де більший натовп людей, де людина говорить серед гурту, там сила її голосу затрачується — бо хочуть говорити всі. Впрочім єсть біль і радість такі, що про їх говорити не

можна перед ніким, бо ніхто не почує їх і не зрозуміє. А з тим більшою силою виступають вони перед людиною-одиницею, на самотності, коли неначе вампіри заволодіють і випивають кров серця. Де Стефаник зображує одиницю людську на самоті, відокремлену від цілого іншого світа, досягає найбільшої сили. Там людина стоїть неначе перед богом і кожне її слово — сповідь.

Але є ще другий бік тих мужицьких оповідань Стефаника. Чуємо не лиш саме розуміння всіх болів мужицької душі — але й те, що поміж самим поетом і тим світом, про який він пише, є якась глибша спільність, спорідненість. В усій тій драмі неначе слідимо за одним головним мотивом: поет шукає для самого себе якоїсь трівкої, органічної опори. Він сам хоче бути мужиком, хоче дістати доступ до найглибших тайн і схованок душі його, хоче там знайти віру в себе, зогрітися тою вірою. В обнажуванню всіх думок мужика автором бачимо певного рода завзятість, лютість, як-би хотів дійти до останніх границь, злитися зовсім з тим людиною, почути себе з ним чимсь єдиним, цілим. Як-би мав спокутувати страшний гріх зради, так як той описуваний самим автором „такий панок“ Ситник, що говорить до мужиків: „я слабий, довго вам не поможу, але доки ще лажу, то буду за вами ходити як грішник, і благодіяти вас, не відкидайте мене“... Поет від того великого болю, який вичитав в мужичих серцях, від того страшного, безнадійного стогону неначе прозрів, і неначе бачить один тільки вихід для себе: віддати їм свою любов, взяти на себе їх страждання. І ходить з тим тягарем. Скине його тоді, як покута його скінчиться, як його приймуть до себе, як свого. І тут може й ціла трагедія творчості Стефаника, її трагізм: почуття страшної пустки, і бажання знайти для себе живу органічну основу. Пекуча туга за живими людськими серцями, які розуміли б поетову мову. Артист тут тужить за тим, щоб слово його могло перейти в само життя, промовляти безпосередно до людини, віджити і стати плоттю і кровю в її серці. А з дру-





гого боку свідомість, що так як два мужики не зрозуміли великого каяття пана Ситника, так не зрозуміє ніхто і його слова, його туги за з'єднанням з найпростішою душею, за перетопленням всіх своїх почувань в одну велику і незмірну любов до раба!.. Свідомість, що гаряче, живе слово можуть взяти за насмішку, можуть їм бавитися.

І таки він жертвує себе цілого...

Творчість Стефаника — чи не найсильніше слово з усієї української літератури. Він показав не лиш, що таке дійсний артист з божої ласки, але й те, як артизм може йти в парі з іншими, моральної натури, цілями. На всяки случай ретора по над нього у нас не має. Орудувати словом ніхто від нього краще не умів досі. Образам, які малює, не дає передовсім розпливатися. Він бореться і напружує всі сили духа, щоб привести ту хаотичну масу до стану кріпкого, дати йому тіло. Він їх від'окремлює від всього іншого і тим вони зискують на силі і величині. Нагадують якісь різьби, з грубого тільки оброблені, в яких світиться ще первісна дикість і величчя краса неотесаних зломів каміння. Неначе ще бачимо, як серед німого крику борикається з тими зломами поет, щоб викувати в них свою душу, дати їм форму.

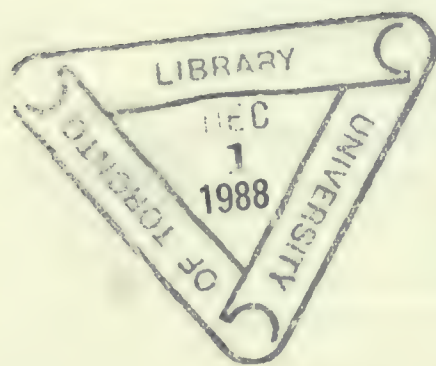
Дух Стефаника має в собі щось з сили та могучости блискавки, що освічує на одну мить дива темної ночі, приводить все до хвилевого стану якоїсь лячної скаменілості, все на хвилину наче закликає, та дає мову мертвій масі, — аж доки сама не розплинеться в просторі. Слово Стефаника має в собі неначе таємну, скриту потенціальну енергію грому; воно все в найсильнішому напруженню, доки не спаде йому з уст. А в груди вулкан, що викидає лаву почувань доти, доки сила його не ослабне, і знов не набере сили.

## З М І С Т.

Проблеми творчості . . . . .	3
Поетія безсилля . . . . .	13

### Літературні характеристики:

Михайло Яків . . . . .	23
Петро Карманський . . . . .	35
Василь Почозський . . . . .	48
Богдан Лепкий . . . . .	57
Агафангел Кримський . . . . .	69
Ольга Кобилянська . . . . .	79
Микола Чернявський . . . . .	91
Василь Стефаник . . . . .	103



017960006









PG  
3916  
.2  
I43  
1910A  
KN.1  
C.1  
ROBA



